

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

5 octobre 2021

**29^E SESSION ANNUELLE
DE L'ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE
DE L'OSCE
(VIENNE, 30 JUIN – 6 JUILLET 2021)**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA DÉLÉGATION BELGE
DE L'AP OSCE
PAR
M. **Malik BEN ACHOUR**

SOMMAIRE

Pages

I. Réunions des commissions générales de l'AP OSCE (30 juin, 1 ^{er} et 2 juillet 2021).....	5
II. Réunion de la Commission permanente du 5 juillet 2021.....	23
III. Séance plénière du 6 juillet 2021	26

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

5 oktober 2021

**29^E JAARLIJKSE ZITTING
VAN DE PARLEMENTAIRE
ASSEMBLEE VAN DE OVSE
(WENEN, 30 JUNI – 6 JULI 2021)**

VERSLAG

NAMENS DE BELGISCHE DELEGATIE
VAN DE PA OVSE
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Malik BEN ACHOUR**

INHOUD

Blz.

I. De vergaderingen van de algemene commissies van de PA OVSE (30 juni, 1 en 2 juli 2021)	5
II. Vergadering van de Permanente Commissie van 5 juli 2021	23
III. Plenaire vergadering van 6 juli 2021	26

05342

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**

Président/Voorzitter: Malik Ben Achour

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA Peter De Roover
Ecolo-Groen Kristof Calvo
PS Malik Ben Achour
VB Ellen Samyn
MR Denis Ducarme
CD&V
PVDA-PTB
Open Vld

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Joy Donné
Guillaume Defossé

Nawal Farih
Steven De Vuyst
Goedele Liekens

N-VA : *Nieuw-Vlaamse Alliantie*
Ecolo-Groen : *Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen*
PS : *Parti Socialiste*
VB : *Vlaams Belang*
MR : *Mouvement Réformateur*
CD&V : *Christen-Democratisch en Vlaams*
PVDA-PTB : *Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique*
Open Vld : *Open Vlaamse liberalen en democraten*
Vooruit : *Vooruit*
cdH : *centre démocrate Humaniste*
DéFI : *Démocrate Fédéraliste Indépendant*
INDEP-ONAFH : *Indépendant - Onafhankelijk*

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkorting bij de numering van de publicaties:</i>	
DOC 55 0000/000	<i>Document de la 55^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi</i>	DOC 55 0000/000	<i>Parlementair document van de 55^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>	QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
CRIV	<i>Version provisoire du Compte Rendu Intégral</i>	CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag</i>
CRABV	<i>Compte Rendu Analytique</i>	CRABV	<i>Beknopt Verslag</i>
CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
PLEN	<i>Séance plénière</i>	PLEN	<i>Plenum</i>
COM	<i>Réunion de commission</i>	COM	<i>Commissievergadering</i>
MOT	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	MOT	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Du 30 juin au 6 juillet 2021 s'est tenue à Vienne, sous la présidence de *M. Peter Lord Bowness* (Royaume-Uni), la 29^e session annuelle de l'Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la Sécurité et la Coopération en Europe (abrégée ci-après "AP OSCE").¹

En raison des contraintes liées à la pandémie sanitaire, les réunions des commissions ont eu lieu sous forme de vidéoconférence. Les réunions de la Commission permanente et de l'assemblée plénière se sont déroulées dans un format hybride où les membres du Bureau et les présidents de délégation pouvaient choisir de participer par vidéoconférence ou en présence physique.

Le Président de la délégation belge à l'AP OSCE, *M. Malik Ben Achour* (Chambre – PS), a participé physiquement à l'assemblée plénière et à la réunion de la Commission permanente. Les sénateurs Mark Demesmaeker (N-VA), Soetkin Hoessen (Ecolo-Groen) et Adeline Blankaert (VB) ont assisté aux réunions de la commission par vidéoconférence.

Introduction

L'OSCE est un accord de coopération entre 57 "États participants" d'Europe, d'Amérique du Nord et d'Asie centrale. L'OSCE, issue de l'Acte final d'Helsinki de 1975, était initialement connue sous le nom de "Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe". Avec la Charte de Paris, signée en 1990, la Conférence se vit confier des organes permanents. Et, en 1994, elle se transforma pour devenir l'"Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe".

L'OSCE vise à renforcer la sécurité et la coopération entre les États participants sur un territoire qui s'étend "de Vancouver à Vladivostok". Au sein de l'organisation, la coopération est centrée sur les "trois corbeilles de l'Acte final d'Helsinki": Affaires politiques et Sécurité (notamment la prévention des conflits, le "traité sur les forces armées conventionnelles en Europe", le contrôle des armes, les échanges bilatéraux d'informations sur les exercices militaires, les mesures de confiance); Affaires économiques, Science, Technologie et Environnement (notamment la lutte contre le blanchiment, la gestion de l'eau, la sécurité énergétique); Démocratie, Droits de l'Homme et Affaires humanitaires (notamment l'État de droit, les droits et libertés, les observations électorales).

Le secrétariat, placé sous la direction d'un secrétaire général, soutient la coopération sur le plan opérationnel. Le secrétariat est basé à Vienne.

¹ Au total, l'AP OSCE compte 323 membres issus de 57 pays.

Van 30 juni tot 6 juli 2021 vond, onder het voorzitterschap van voorzitter *Peter Lord Bowness* (Verenigd Koninkrijk), in Wenen de 29^e jaarlijkse zitting van de Parlementaire Assemblee van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (hierna afgekort als "PA-OVSE") plaats¹.

Ingevolge de beperkingen van de gezondheidspan-demie vonden de vergaderingen van de commissies plaats in de vorm van een videoconferentie. De vergaderingen van de Permanente Commissie en de plenaire vergadering vonden plaats in een hybride vorm waarbij de Bureauleden en de delegatievoorzitters konden kiezen tussen deelname via videoconferentie of fysieke aanwezigheid.

De voorzitter van de Belgische delegatie bij de PA OVSE, *de heer Malik Ben Achour* (Kamer – PS), nam fysiek deel aan de plenaire vergadering en de vergadering van de Permanente Commissie. De senatoren Mark Demesmaeker (N-VA), Soetkin Hoessen (Ecolo-Groen) en Adeline Blankaert (VB) woonden via videoconferentie de commissievergaderingen bij.

Inleiding

De OVSE is een samenwerkingsverband tussen 57 "deelnemende Staten" uit Europa, Noord-Amerika en Centraal-Azië. De OVSE, ontstaan uit de Slotakte van Helsinki van 1975, was aanvankelijk bekend als de "Conferentie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa". Met het Handvest van Parijs van 1990 kreeg de conferentie vaste organen. In 1994 werd de Conferentie omgevormd tot de "Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa".

De OVSE beoogt de versterking van de veiligheid en de samenwerking tussen de deelnemende Staten in een gebied dat zich uitstrekt van "Vancouver" tot "Vladivostok". De organisatie spitst de samenwerking toe op de "drie korven van de Slotakte van Helsinki": Politieke Aangelegenheden en Veiligheid (o.m. de conflictpreventie, het "verdrag m.b.t. de conventionele strijdkrachten in Europa", wapeninspecties, wederzijdse informatie over militaire oefeningen, vertrouwenwekkende maatregelen); Economische Zaken, Wetenschap, Technologie en Milieu (o.m. de bestrijding van witwaspraktijken, watermanagement, energiezekerheid); Democratie, Mensenrechten en Humanitaire Aangelegenheden (o.m. de rechtsstaat, de rechten en vrijheden, de verkiezingswaarnemingen).

Het secretariaat, onder leiding van een secretaris-generaal, ondersteunt de samenwerking op operationeel vlak. Het secretariaat is gevestigd te Wenen.

¹ In totaal telt de PA OVSE 323 leden uit 57 Staten.

En plus du secrétariat de Vienne, l'OSCE dispose de missions de terrain ("*field missions*") actives en Europe de l'Est, en Europe du Sud-est, dans le Caucase et en Asie centrale. Les missions de terrain facilitent la mise en place d'un État de droit et sont utilisées afin de prévenir et de résoudre des conflits.

Il y a en outre les institutions qui assistent l'OSCE dans la réalisation de son mandat, comme le Commissaire aux minorités nationales, le Représentant pour la liberté des médias et le Bureau des institutions démocratiques et des droits de l'homme (BIDDH), qui se charge notamment des observations à long terme en matière d'élections.

En avril 1991, les délégués des parlements des États qui participaient à la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe ont créé une assemblée parlementaire (AP OSCE).

L'AP OSCE veille à la mise en œuvre des objectifs de l'OSCE et examine les sujets qui ont été abordés en conseil ministériel et au cours des sommets de chefs d'État et de gouvernement. L'AP OSCE développe et promeut des mécanismes pour la prévention et le règlement de conflits et soutient le renforcement et le développement d'institutions démocratiques au sein de l'espace OSCE. Le secrétariat est établi à Copenhague.

L'AP OSCE compte 323 parlementaires désignés par les parlements nationaux des 57 "États participants". La délégation belge auprès de l'AP OSCE se compose de cinq députés et de trois sénateurs.

Outre la Commission permanente (le Bureau élargi aux présidents de délégation), l'AP OSCE compte trois commissions: la commission "Affaires politiques et Sécurité", la commission "Affaires économiques, Science, Technologie et Environnement" et la commission "Démocratie, Droits de l'Homme et Affaires humanitaires".

L'AP OSCE se réunit trois fois par an en plénière. Outre la session d'été, l'AP OSCE organise une session d'hiver et une session d'automne.

La session d'été est la principale séance plénière de l'AP OSCE, dès lors que chaque commission y adopte trois projets de résolution d'ordre général et (au maximum) 15 "points additionnels" traitant de questions d'actualité dans l'espace OSCE. Après avoir été amendés, ces textes sont rassemblés dans une Déclaration adoptée en séance plénière.

Naast het secretariaat te Wenen zijn er ook de terreinmissies (*field missions*), die actief zijn in Oost-Europa, Zuidoost-Europa, de Kaukasus en Centraal-Azië. De terreinmissies bevorderen de ontwikkeling van de rechtsstaat en worden ingezet voor preventie en oplossing van conflicten.

Voorts zijn er de instellingen die de OVSE bijstaan in het verwezenlijken van haar mandaat, zoals de Commissaris voor de Nationale Minderheden, de Vertegenwoordiger voor de persvrijheid en het Bureau voor de Democratische Instellingen en de Mensenrechten (ODIHR), dat onder meer instaat voor de lange termijn verkiezingswaarnemingen.

In april 1991 zijn de afgevaardigden van de parlementen van de Staten die aan de Conferentie betreffende Veiligheid en Samenwerking in Europa deelnamen, overgegaan tot de oprichting van een Parlementaire Assemblée (PA OVSE).

De PA OVSE ziet toe op de implementatie van de doelstellingen van de OVSE en bespreekt de onderwerpen die aan bod kwamen tijdens de Ministerraad en de topontmoetingen van Staatshoofden en regeringsleiders. De PA OVSE ontwikkelt en bevordert mechanismen voor de preventie en de oplossing van conflicten en ondersteunt de versterking en ontwikkeling van de democratische instellingen in de OVSE-ruimte. Het secretariaat is gevestigd in Kopenhagen.

De PA OVSE telt 323 parlementsleden aangewezen door de nationale parlementen van de 57 "deelnemende Staten". De Belgische delegatie bij de PA OVSE is samengesteld uit vijf leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en drie senatoren.

Naast een Permanente Commissie (het Bureau, uitgebreid met de delegatievoorzitters), zijn er drie commissies: de commissie "Politieke Aangelegenheden en Veiligheid", de commissie "Economische Zaken, Wetenschap, Technologie en Milieu" en de commissie "Democratie, Mensenrechten en Humanitaire Aangelegenheden".

De PA OVSE komt driemaal per jaar in plenum samen. Naast de zomersessie organiseert de PA OVSE een wintersessie en een herfstsessie.

De zomersessie is de belangrijkste plenaire vergadering van de PA OVSE omdat dan in elke commissie drie algemene ontwerpresoluties en (maximum) 15 "bijkomende punten" over actualiteitskwesities in de OVSE-ruimte worden aangenomen. Deze teksten worden, na amendering, samengevoegd in een Verklaring, die in plenum wordt goedgekeurd.

Cette année, la session annuelle de l'AP OSCE a eu lieu du 30 juin 2021 au 2 juillet 2021 (réunions des commissions) et du 5 juillet 2021 (Commission permanente) au 6 juillet 2021 (assemblée plénière).

En raison de la pandémie sanitaire, ces réunions se sont tenues par vidéoconférence. Les discussions au sein de chaque commission se sont dès lors limitées à un échange de vues sur les rapports des rapporteurs.

Lors de l'assemblée plénière du 6 juillet 2021, trois résolutions sous forme de "urgency items" (points d'urgence) ont été discutées.

I. — RÉUNIONS DES COMMISSIONS GÉNÉRALES DE L'AP OSCE (30 JUIN, 1^{ER} ET 2 JUILLET 2021)

A. Commission "Affaires politiques et Sécurité" – 2 juillet 2021 (président: M. Richard Hudson – États-Unis)

Dans son discours d'ouverture, le président souligne que les menaces pour la sécurité et les attaques contre le multilatéralisme mettent en évidence la nécessité de renforcer la coopération internationale. La commission "Affaires politique et Sécurité" veille à ce que les États participants appliquent pleinement les principes de l'Acte final d'Helsinki dans l'espace de l'OSCE. La commission a donc organisé une série de webinaires sur le rôle de l'OSCE dans la transparence et la prévisibilité des affaires militaires. Au cours de ces webinaires, les implications sécuritaires de la pandémie sanitaire dans l'espace OSCE ont été examinées en détail.

M. Laurynas Kasciunas (Lituanie), rapporteur, rappelle que la crise sanitaire du COVID-19 n'est pas le seul défi inattendu auquel la communauté internationale sera confrontée dans les années à venir. Les États participants devraient réfléchir davantage aux principes de l'OSCE.

Le rapporteur regrette la manière dont évoluent les questions de sécurité. Le "Document de Vienne" sur les mesures de confiance, qui date de 2011, ne reflète plus la réalité de la sécurité militaire et doit être actualisé.

Les menaces sécuritaires font des ravages dans la région. Les agressions militaires entre États limitrophes, l'occupation et l'annexion illégale de territoires et la violation des droits fondamentaux pèsent sur la situation sécuritaire dans l'espace de l'OSCE. Le rapporteur

Dit jaar vond de jaarlijkse zitting van de PA OVSE plaats van 30 juni 2021 tot 2 juli 2021 (commissievergaderingen) en van 5 juli 2021 (Permanente commissie) tot 6 juli 2021 (plenaire vergadering).

Ingevolge de gezondheidspandemie verliepen deze vergaderingen via videoconferentie. Daarom beperkten de besprekingen in elke commissie zich tot een gedachtewisseling over de verslagen van de rapporteurs.

Op de plenaire vergadering van 6 juli 2021 werden drie resoluties in de vorm van "urgency items" (punten van hoogdringendheid) besproken.

I. — DE VERGADERINGEN VAN DE ALGEMENE COMMISSIES VAN DE PA OVSE (30 JUNI, 1 EN 2 JULI 2021)

A. Commissie Politieke Aangelegenheden en Veiligheid – 2 juli 2021 (voorzitter: de heer Richard Hudson – Verenigde Staten)

In zijn openingstoespraak merkt de voorzitter op dat de veiligheidsbedreigingen en de aanvallen op het multilateralisme aantonen hoezeer we nood hebben aan een versterking van de internationale samenwerking. De commissie Politiek en Veiligheid waakt erover dat de deelnemende Staten ten volle de principes van de Slotakte van Helsinki implementeren in de OVSE-ruimte. Daarom heeft de commissie een aantal webinars georganiseerd over de rol van de OVSE in de transparantie en voorspelbaarheid van militaire aangelegenheden. Tijdens deze webinars werden de veiligheidsimplicaties van de gezondheidspandemie in de OVSE-ruimte uitvoerig onderzocht.

De heer Laurynas Kasciunas (Litouwen), rapporteur, herinnert eraan dat de COVID-19-gezondheids crisis niet de enige onverwachte uitdaging is waar de internationale gemeenschap de komende jaren mee geconfronteerd wordt. De deelnemende Staten moeten zich meer beraden over de beginselen van de OVSE.

De rapporteur betreurt de ontwikkelingen inzake veiligheidskwesties. Het "Document van Wenen" over vertrouwenwekkende maatregelen, dat dateert van 2011, weerspiegelt niet langer de realiteit op het gebied van militaire veiligheid en is aan een update toe.

De veiligheidsdreigingen eisen hun tol in de regio. De militaire agressie tussen Staten die aan elkaars grens liggen, de bezetting en de illegale annexatie van gebieden en de schending van grondrechten wegen op de veiligheidssituatie in de OVSE-ruimte. De rapporteur

constate que la Russie intervient plutôt en tant que partie au conflit en Ukraine qu'en tant que médiateur. Dans le conflit du Haut-Karabakh, le groupe de Minsk a un rôle majeur à jouer pour parvenir à un accord de paix durable et négocié. Il se évoque ensuite les conflits en Géorgie et en Transnistrie.

Les cyberattaques perpétrées contre les infrastructures critiques ont fortement augmenté et sont devenues une arme de guerre. L'impact transfrontalier important de ce phénomène démontre la nécessité d'une harmonisation du cadre réglementaire.

Enfin, le rapporteur soulève la question de Navalny et des manifestations et de la répression qui a suivi en Russie.

L'échange de vues porte sur les questions suivantes:

1. Questions générales de sécurité

Le vice-président Costel Neculai Dunava (Roumanie) exprime son soutien aux mécanismes de l'OSCE tels que le Document de Vienne et le traité "Ciel ouvert". Ces mécanismes ont prouvé leur utilité. Il n'est pas nécessaire de réinventer la roue, mais d'actualiser les mécanismes, tout en respectant les accords multilatéraux existants.

Plusieurs membres ont exprimé leur inquiétude face à la détérioration de la situation sécuritaire dans l'espace OSCE. Le Code de conduite de l'OSCE relatif aux aspects politico-militaires de la sécurité devrait être respecté par tous les membres de l'OSCE. Cet instrument est important pour normaliser le comportement des forces de sécurité, tant au sein de l'État que dans les relations interétatiques. La nécessité de respecter le droit international et d'assurer le contrôle démocratique des forces armées est essentielle, surtout dans le climat de tension actuel.

2. Le conflit en Ukraine

Le vice-président Roger Wicker (États-Unis) dénonce l'attitude de la Fédération de Russie, qui menace la souveraineté de l'Ukraine et provoque une escalade du conflit.

Mme Daniela De Ridder (Allemagne) demande que l'on prête attention au déminage en Ukraine et que les citoyens soient protégés de manière plus durable.

M. Mykyta Poturaiev (Ukraine) est préoccupé par les activités militaires dans l'Est de l'Ukraine et la militarisation

stelt vast dat Rusland eerder een partij is in het conflict in Oekraïne dan een bemiddelaar. In het conflict in Nagorno Karabach is een grote rol weggelegd voor de groep van Minsk om tot een duurzaam en onderhandeld vredesakkoord te komen. Daarnaast focust hij op de conflicten in Georgië en Transnistrië.

De cyberaanvallen op de kritieke infrastructuur zijn sterk toegenomen. Cyberaanvallen zijn een oorlogswapen geworden. De aanzienlijke grensoverschrijdende gevolgen van dit fenomeen tonen aan dat een harmonisatie van het regelgevend kader noodzakelijk is.

Tot slot kaart de rapporteur de kwestie Navalny aan en de betogingen en de daaropvolgende repressie in Rusland.

Tijdens de gedachtewisseling komen volgende onderwerpen aan bod:

1. Algemene veiligheidskwesties

Vicevoorzitter Costel Neculai Dunava (Roemenië) spreekt zijn steun uit voor OVSE-mechanismen zoals het Document van Wenen en het *Open Skies*-Verdrag. Deze mechanismen hebben hun nut bewezen. Het is niet nodig het wiel opnieuw uit te vinden, maar wel de mechanismen te actualiseren, met respect voor de bestaande multilaterale overeenkomsten.

Meerdere leden uiten hun bezorgdheid over de verslechtering van de veiligheidssituatie in het OVSE-gebied. De OVSE Gedragscode inzake Politiek-Militaire Aspecten van Veiligheid zou door alle OVSE-leden moeten nageleefd worden. Dit instrument is belangrijk voor het standaardiseren van het gedrag van de veiligheidstroepen, zowel binnen de Staat als in de interstatelijk betrekkingen. De noodzaak om het internationale recht in acht te nemen en het waarborgen van de democratische controle van de strijdkrachten is essentieel, zeker in het klimaat van de huidige spanningen.

2. Het conflict in Oekraïne

Ondervoorzitter Roger Wicker (Verenigde Staten) laakt de houding van de Russische federatie die de soevereiniteit van Oekraïne bedreigt en het conflict laat escaleren.

Mevrouw Daniela De Ridder (Duitsland) pleit ervoor dat we in Oekraïne aandacht hebben voor de ontminning en ervoor zorgen dat de burgers op meer duurzame wijze worden beschermd.

De heer Mykyta Poturaiev (Oekraïne) is bezorgd over de militaire activiteiten in Oost Oekraïne en de

de la Crimée, qui fait partie de l'Ukraine. Il appelle la Russie à se retirer immédiatement de la Crimée.

M. Nestor Shufrych (Ukraine) estime quant à lui que les autorités en Ukraine n'agissent pas conformément aux accords de Minsk ni dans le respect des principes démocratiques. Les accords de Minsk parlent de lois qui doivent être adoptées en Ukraine. Or, trois chaînes de télévision de l'opposition ont été fermées et une loi a été adoptée sur les minorités en Crimée, mais en ignorant les Slovaques et les Russes qui habitent en Ukraine.

MM. Leonid Slutsky, Vladimir Dzhaharov et Grigory Karasin (Fédération de Russie) rejettent le rapport de M. Kaziunas. Ils estiment en effet que ce rapport durcit le ton et ne contribue pas au dialogue. Des progrès ne pourront être obtenus que sur la base d'un dialogue mené sur un pied d'égalité. L'imposition unilatérale d'exigences ne fera pas évoluer la situation. Ils réfutent l'affirmation selon laquelle des armes russes seraient mêlées au conflit et soulignent le fait que la Crimée et Sébastopol font partie intégrante de la Russie suite aux référendums de 2014. Toutes les initiatives qui remettent en cause ce principe seront vaines. L'"ukrainisation" forcée de la population n'est plus de mise. En outre, la communauté russophone d'Ukraine fait l'objet de discriminations. Malgré cela, les deux pays entretiennent des relations commerciales et les travailleurs ukrainiens ont la possibilité de travailler en Russie.

3. Le conflit en Géorgie (Ossétie du Sud et Abkhazie)

Plusieurs intervenants évoquent les violences subies par des citoyens des territoires occupés de la Géorgie.

M. Nikoloz Samkharadze (Géorgie) fait observer que si la délégation russe dénonce la discrimination dont fait l'objet la communauté russophone en Ukraine, elle ignore en revanche l'ampleur de la discrimination à l'égard des personnes qui parlent le géorgien en Ossétie du Sud et en Abkhazie, qui n'ont même pas le droit de bénéficier d'un enseignement dans leur propre langue.

4. Le conflit du Haut-Karabagh

Le vice-président Azay Guliyev (Azerbaïdjan) propose de supprimer la désignation, faite dans le rapport, du Haut-Karabagh comme une zone de conflit, étant donné que ce soi-disant conflit n'existe plus.

Mme Aigul Kuspan (Kazakhstan) souscrit à cette demande. Une voie vers une paix durable dans le Caucase a été ouverte.

militarisation van de Krim, dat een deel is van Oekraïne. Hij vraagt aan Rusland zich onmiddellijk uit de Krim terug te trekken.

De heer Nestor Shufrych (Oekraïne) daarentegen is van mening dat de overheden in Oekraïne niet handelen overeenkomstig de akkoorden van Minsk en de democratische beginselen. De akkoorden van Minsk hebben het over wetten die in Oekraïne moeten worden aangenomen. Er werden echter drie oppositiekkanalen gesloten en er is een wet aangenomen over de minderheden in de Krim, waarbij men geen oog heeft voor de Slovaken en de Russen die in Oekraïne wonen.

De heren Leonid Slutsky, Vladimir Dzhaharov en Grigory Karasin (Russische Federatie) verwerpen het rapport van de heer Kaziunas. Het rapport verscherpt de toon en draagt niet bij tot een dialoog. Enkel op basis van een dialoog op voet van gelijkheid kan vooruitgang worden geboekt. Het unilateraal opleggen van eisen helpt de situatie niet vooruit. Zij weerleggen de bewering dat er Russische wapens in dit conflict zijn en merken op dat Krim en Sebastopol ingevolge de referenda van 2014 integraal deel uitmaken van Rusland. Alle initiatieven die dit principe op de helling zetten zullen tevergeefs zijn. De gedwongen "Oekraïnisering" van de bevolking is niet meer van deze tijd. Bovendien wordt de Russischsprekende gemeenschap in Oekraïne gediscrimineerd. Dit belet niet dat beide landen handelsbetrekkingen onderhouden met elkaar en werknemers uit Oekraïne in Rusland kunnen werken.

3. Het conflict in Georgië (Zuid-Ossetië en Abchazië)

Enkele sprekers wijzen op het geweld waarvan de burgers van de bezette gebieden van Georgië het slachtoffer zijn.

De heer Nikoloz Samkharadze (Georgië) werpt op dat de Russische delegatie wijst op de discriminatie van de Russischsprekende gemeenschap in Oekraïne, maar hierbij uit het oog verliest hoezeer de Georgisch sprekende gemeenschap in Zuid-Ossetië en Abchazië gediscrimineerd wordt en zelfs het recht ontnomen wordt om in hun taal onderwijs te genieten.

4. Het conflict in Nagorno Karabach

Ondervoorzitter Azay Guliyev (Azerbaïjan) stelt voor om de verwijzing in het rapport naar Nagorno Karabach als een conflicthaard te schrappen, want het zogenaamd conflict bestaat niet meer.

Mevrouw Aigul Kuspan (Kazachstan) sluit zich hierbij aan. Er is een weg geopend naar een duurzame vrede in de Kaukasus.

M. Vladimir Dzhubarov (Fédération de Russie) souligne que, grâce à la Russie, le conflit entre l'Azerbaïdjan et l'Arménie a pris fin.

M. Hayk Konjoryan (Arménie) reconnaît que l'accord trilatéral du 9 novembre 2020 parle d'un cessez-le-feu et de l'obligation pour l'Arménie et l'Azerbaïdjan de procéder à des échanges de prisonniers, tant militaires que civils. Cela fait partie de la troisième convention de Genève. Malheureusement, l'Azerbaïdjan n'a pas honoré ces engagements. L'Azerbaïdjan continue de traiter les prisonniers de guerre arméniens de manière humiliante. En tant qu'État membre de l'OSCE, l'Azerbaïdjan doit veiller à ce que tous les prisonniers arméniens soient libérés et doit publier la liste des prisonniers de guerre. Une résolution du Parlement européen appelle d'ailleurs ce pays à respecter cet engagement. Pour l'heure, l'Azerbaïdjan agit en violation du droit international et de la troisième convention de Genève.

Mme Hripsime Grigoryan (Arménie) ajoute qu'il est grand temps que l'Azerbaïdjan respecte les accords comme il se doit dans toute démocratie. Le conflit du Haut-Karabagh tourne autour du droit à l'autodétermination. Il ne s'agit pas d'un conflit territorial. Le Groupe de Minsk a souligné la nécessité de régler ce conflit de manière pacifique.

M. Guy Teissier (France) s'inscrit en faux contre l'affirmation de l'Azerbaïdjan et du Kazakhstan selon laquelle il n'est plus question de conflit dans cette région. Il n'y a encore en effet qu'un accord de cessez-le-feu, mais ce n'est pas un accord de paix. Après le cessez-le-feu, l'Azerbaïdjan a continué à faire des prisonniers parmi les soldats arméniens, si bien qu'à ce jour, ce pays ne respecte toujours pas cet accord. L'Azerbaïdjan se rend toujours coupable de haine ethnique et d'actes d'humiliation envers les Arméniens. L'intervenant appelle à la reconnaissance de la souveraineté du Haut-Karabagh et à la restauration de la sécurité à laquelle les Arméniens ont droit. Il appelle les États participants à ouvrir les yeux sur cette tragédie au sein de l'espace de l'OSCE.

5. Biélorussie

Quelques parlementaires condamnent le récent détournement d'un avion civil entre deux capitales européennes par les autorités biélorusses et l'arrestation illégale du journaliste Raman Pratasevich et de sa compagne Sofia Sapega. *M. Joe Wilson (États-Unis)* parle d'une prise d'otages et de piraterie aérienne institutionnalisées. Les auteurs de cet acte devraient rendre des comptes.

Mme Daniela De Ridder (Allemagne) estime que les membres de l'AP OSCE devraient avoir l'occasion

De heer Vladimir Dzhubarov (Russische Federatie) merkt op dat dankzij Rusland er een eind is gekomen aan het conflict tussen Azerbaïjan en Armenië.

De heer Hayk Konjoryan (Armenië) erkent dat het trilateraal akkoord van 9 november 2020 het heeft over een staakt-het-vuren en over de verplichtingen van Armenië en Azerbeïdjan om gevangen soldaten en burgers uit te wisselen. Dit is een onderdeel van de Derde Conventie van Genève. Azerbeïdjan heeft deze verbintenissen spijtig genoeg niet geëerbiedigd. Azerbeïdjan blijft de Armeense krijgsgevangenen op vernederende wijze behandelen. Als lidstaat van de OVSE moet Azerbeïdjan ervoor zorgen dat alle Armeense gevangen vrijkomen en het de lijst van krijgsgevangenen vrijgeeft. Een resolutie van het Europees Parlement roept hiertoe op. Azerbeïdjan handelt in strijd met het internationaal recht en de Derde Conventie van Genève.

Mevrouw Hripsime Grigoryan (Armenië) vult aan dat het hoog tijd is dat Azerbeïdjan de akkoorden respecteert zoals dat hoort in een democratie. Het conflict in Nagorno Karabach gaat over het recht op zelfbeschikking. Het is geen territoriaal conflict. De groep van Minsk heeft aangedrongen op een vreedzame regeling.

De heer Guy Teissier (Frankrijk) spreekt de bewering tegen van Azerbeïdjan en Kazakhstan dat men niet langer van een conflict kan spreken. Er is enkel een akkoord omtrent het staakt-het-vuren. Dit is geen vredesakkoord. Azerbeïdjan heeft nog bijkomende soldaten gevangen genomen na het staakt-het-vuren en schendt hierbij verder het akkoord. Azerbeïdjan maakt zich nog steeds schuldig aan etnische haat en vernederingen ten aanzien van de Armeniërs. Spreker roept op tot het erkennen van de soevereiniteit van Nagorno Karabach en het herstel van de veiligheid waar de Armeniërs recht op hebben. Hij vraagt aan de deelnemende Staten om deze tragedie in de OVSE-ruimte onder ogen te zien.

5. Belarus

Enkele parlementsleden veroordelen de recente kaping tussen twee Europese hoofdsteden van een burgervliegtuig door de autoriteiten van Belarus en de illegale arrestatie van journalist Raman Pratasevich en zijn partner Sofia Sapega. *De heer Joe Wilson (Verenigde Staten)* spreekt van een geïnstitutionaliseerde gijzeling en luchtpiraterij. De auteurs van deze daad zouden hierover verantwoording moeten afleggen.

Mevrouw Daniela De Ridder (Duitsland) vindt dat de leden van de PA OVSE de kans zouden moeten krijgen

de rencontrer des représentants de l'opposition en Biélorussie, c'est-à-dire pas uniquement le président de la délégation biélorusse. Il est nécessaire de respecter davantage l'opposition.

M. Andrei Savinykh (Biélorussie) nie que les autorités biélorusses ont forcé l'avion à atterrir. Elles ont souligné la présence d'une bombe à son bord. M. Savinykh estime que le pilote a agi conformément aux règles internationales de sécurité. Il affirme que les actes de l'opposition contre les forces de l'ordre ont été réprimés, tout comme les unités de police l'ont fait aux Pays-Bas à l'encontre de la manifestation non autorisée. M. Savinykh pose la question suivante aux délégations: "Imaginez que des forces soient présentes dans votre pays dont le but est de mettre le pouvoir sens dessus dessous. Comment réagiriez-vous dans ce cas? Pourquoi des minorités auraient-elles le droit de semer le chaos?"

6. Le conflit entre Chypre et la Turquie

Mme Irene Charalambides (Chypre) critique vivement la politique expansionniste de la Turquie dans la région malgré le message clair des Nations Unies et du Conseil européen des chefs d'État et de gouvernement.

M. Yusuf Baser (Turquie) répond que les Chypriotes grecs ont rejeté un accord des Nations Unies en avril 2004. Une réunion a eu lieu à Genève cette année, réunion au cours de laquelle la Turquie a formulé une proposition qui permettrait d'ouvrir la voie des négociations entre deux États, en non entre deux peuples.

B. Commission Affaires économiques, Science, Technologie et Environnement – 1^{er} juillet 2021 (présidente: Mme Doris Barnett – Allemagne)

Mme Doris Barnett (Bundestag allemand), présidente de la commission, souligne que la pandémie a montré que la vulnérabilité de l'être humain est fortement déterminée par des processus socio-économiques et que ceux-ci ont également un impact sur la résilience des citoyens face à des menaces envers leur sécurité. La crise sanitaire a également fait clairement apparaître que nous devons agir comme une communauté mondiale face à des défis mondiaux. À cet égard, il faut utiliser de manière optimale la science, la technologie et l'innovation afin de conduire le monde sur une voie plus durable et plus résiliente.

Les vaccins contre le COVID-19 ne pourraient ainsi pas être développés au rythme que nous connaissons si tous les pays n'avaient pas pris conscience de ce qui était en jeu et n'avaient pas réuni tous les moyens et toutes les données scientifiques en vue de remédier à un problème mondial. Cette logique devrait également

om vertegenwoordigers van de oppositie in Belarus te ontmoeten en dus niet enkel de delegatievoorzitter van Belarus. Meer respect voor de oppositie is noodzakelijk.

De heer Andrei Savinykh (Belarus) ontkent dat de overheden van Belarus het vliegtuig hebben gedwongen om te landen. Zij hebben gewezen op de aanwezigheid van een bom aan boord. De piloot heeft gehandeld overeenkomstig de internationale veiligheidsvoorschriften, aldus de heer Savinykh. Hij zegt dat de daden van de oppositie tegen de ordetroepen beteugeld werden, net zoals in Nederland de politie-eenheden dit gedaan hebben ten aanzien van protest dat niet toegelaten was. Hij stelt aan de delegaties de vraag: "Beeld u eens in dat er in uw land krachten zijn die de macht overhoop willen helpen. Hoe zou u dan reageren? Waarom hebben de minderheden het recht om de orde omver te werpen?"

6. Het conflict Cyprus – Turkije

Mevrouw Irene Charalambides (Cyprus) hekelt de expansionistische politiek van Turkije in de regio ondanks de klare boodschap van de VN en de Europese Raad van staats- en regeringsleiders.

De heer Yusuf Baser (Turkije) antwoordt dat de Grieks-Cyprioten in april 2004 een VN-akkoord hebben verworpen. Dit jaar was er een vergadering in Genève met een Turks voorstel dat de weg zou effenen naar onderhandelingen tussen twee Staten, en niet tussen twee volkeren.

B. Commissie Economische Aangelegenheden, Wetenschap, Technologie en Leefmilieu – 1 juli 2021 (voorzitster: mevrouw Doris Barnett – Duitsland)

Mevrouw Doris Barnett (Duitse Bundestag), voorzitter van de commissie, wijst erop dat de pandemie heeft aangetoond dat de kwetsbaarheid van de mens sterk bepaald wordt door socio-economische processen en dat deze ook een impact hebben op de weerbaarheid van de burgers tegen bedreigingen van hun veiligheid. De gezondheids crisis maakte ook duidelijk dat we als één mondiale gemeenschap moeten optreden tegen mondiale uitdagingen. Hierbij moeten we zo goed mogelijk gebruik maken van de wetenschap, technologie en innovatie om de wereld een duurzamer en weerbaarder pad de doen inslaan.

Zo zouden de COVID-19-vaccins bij voorbeeld niet kunnen ontwikkeld worden zijn op dit tempo als niet alle landen hadden beseft wat er op het spel stond en niet alle middelen en wetenschappelijke data hadden samengebracht om een mondiaal probleem op te lossen. Deze logica zou ook moeten worden toegepast

être appliquée à d'autres défis mondiaux, tels que la lutte contre la corruption et les pratiques de blanchiment ou la pollution et le changement climatique.

Mme Barnett estime que nous ne pouvons dès lors pas y aller par quatre chemins, à savoir que notre modèle économique doit être adapté afin de devenir plus durable, plus équitable, plus solidaire et plus sûr. Afin de mettre quelque peu les choses en perspective, elle souligne que la baisse de l'espérance de vie due à la pollution atmosphérique est dix fois supérieure à celle résultant de quelque type de violence que ce soit (en ce compris les conflits armés et les violences domestiques). À cet égard également, des efforts mondiaux coordonnés sont dès lors nécessaires afin de maîtriser un ensemble complexe de menaces pesant sur la sécurité et résultant de la pollution de l'environnement. Il faudrait en outre collaborer étroitement avec des experts en matière de santé, des scientifiques et des économistes afin de s'attaquer à la pollution et au changement climatique. La présidente souligne qu'il s'agit d'une question de survie.

La transition énergétique est dès lors urgente et ne peut plus être reportée. Il est essentiel, selon elle, de cesser tout financement public des combustibles fossiles et d'investir de toute urgence dans la production, le stockage et la distribution d'énergie verte. Par ailleurs, l'innovation technologique peut également contribuer à réduire la consommation d'énergie. Des fonds publics et privés doivent être mobilisés pour verdir rapidement toutes les chaînes de production, procédés de chauffage, réseaux de transport et services publics et privés afin de parvenir à une réduction rapide de toutes les émissions de gaz à effet de serre et autres particules polluantes. Ce "processus de conversion" complexe mais inévitable peut – s'il est bien conçu et mis en œuvre de manière cohérente – donner un coup de fouet au développement, permettant une situation gagnant-gagnant pour tous les pays et offrant de nouvelles possibilités de coopération multilatérale.

1. Rapport de Mme Elona Gjebrea Hoxha (Albanie), rapporteure de la commission

Mme Elona Gjebrea Hoxha (Albanie), rapporteure de la commission, commence par indiquer qu'elle entend veiller à ce que la contribution parlementaire aux travaux de l'OSCE vienne en complément des efforts déployés au niveau gouvernemental. Conformément aux priorités de la présidence suédoise, elle a donc mis l'accent sur l'autonomisation (*empowerment*) économique des femmes, la lutte contre la corruption et la protection de l'environnement.

voor andere mondiale uitdagingen zoals de strijd tegen corruptie en witwaspraktijken of milieuvervuiling en de klimaatverandering.

Volgens mevrouw Barnett is er dan ook geen weg naast: ons economisch model moet worden aangepast om duurzamer, eerlijker, meer solidair en veiliger te worden. Om de zaken enigszins in perspectief te plaatsen wijst ze erop dat de daling van de levensverwachting ten gevolge van luchtvervuiling tien keer groter is dan die ten gevolge van welke soort geweld dan ook (gewapende conflicten en huiselijk geweld inbegrepen). Ook hier zijn er dus gecoördineerde mondiale inspanningen nodig om een complex geheel van veiligheidsdreigingen ten gevolge van milieuvervuiling de baas te worden en zou men nauw moeten samenwerken met gezondheidsexperts, wetenschappers en economen om de vervuiling en de klimaatverandering aan te pakken. De voorzitter wijst er op dat dit een kwestie van overleven is.

De energietransitie is daarom volgens haar ook dringend en ze kan niet langer worden uitgesteld. Het is volgens spreekster van groot belang dat men alle openbare financiering voor fossiele brandstoffen stopt en dringend investeert in de productie, de opslag en de distributie van groene energie. Daarnaast kan technologische innovatie ook helpen om het energieverbruik te verminderen. Men moet publieke en private middelen mobiliseren om snel alle productielijnen, verwarmingsprocedures, transportnetwerken en openbare en private diensten te vergroenen om zo een snelle daling van alle uitstoot van broeikasgassen en andere vervuilende partikels te verminderen. Dit complexe maar onvermijdelijke "conversieproces" kan – indien het goed is ontworpen en op een coherente manier wordt geïmplementeerd – een belangrijke ontwikkelingsboost teweegbrengen en zo een win-win-situatie voor alle landen mogelijk maken met nieuwe mogelijkheden op het vlak van multilaterale samenwerking.

1. Verslag van mevrouw Elona Gjebrea Hoxha (Albanië), rapportrice van de commissie

Mevrouw Elona Gjebrea Hoxha (Albanië), rapportrice van de commissie, geeft eerst aan dat ze ernaar streeft dat de parlementaire bijdrage aan het werk van de OVSE complementair is met de inspanningen op gouvernementeel niveau. In lijn met de prioriteiten van het Zweedse voorzitterschap focuste ze zich dan ook op de economische *empowerment* van vrouwen, corruptiebestrijding en de bescherming van het leefmilieu.

Dans son rapport, elle traite tout d'abord de la sécurité économique et de la reprise économique. Elle préconise de continuer à encourager les gouvernements à stimuler la reprise socio-économique par des mesures de réduction des risques et des investissements ciblés, tout particulièrement dans les soins de santé et les infrastructures. Elle souligne également la nécessité d'un contrôle de l'action gouvernementale, de la lutte contre les abus de pouvoir et de la promotion de mesures de redressement globales et inclusives. Elle entend prôner la coopération à tous les niveaux pour éviter que la récession ne se transforme en une dépression au long cours.

Elle aborde ensuite la question de la bonne gouvernance et de la lutte contre la corruption, en se référant au travail de la *Special Representative on Fighting Corruption* (Représentante spéciale pour la lutte contre la corruption), Mme Irène Charalambides, qui souhaite voir une participation plus active des parlements nationaux et créer une dynamique politique sur la question de la bonne gouvernance. Pour soutenir ses efforts, les membres de l'AP OSCE devraient promouvoir les partenariats stratégiques et la convergence législative entre les pays participants en vue de lutter contre la corruption, le blanchiment d'argent et le financement du terrorisme. À cette fin, Mme Hoxha préconise de joindre ses forces à celles de la Commission *ad hoc* de l'AP OSCE concernant la lutte contre le terrorisme, car le financement du terrorisme reste une menace sérieuse dans la région de l'OSCE. Les membres de l'AP OSCE devraient également accroître la transparence générale, l'intégrité et l'accès du public à l'information grâce à l'effet de levier des nouvelles technologies et de la numérisation.

Un troisième aspect de la sécurité économique abordé dans son rapport est la participation économique et le développement du capital humain. Dans ce contexte, elle souligne l'importance de poursuivre les efforts d'intégration de du *gender mainstreaming* par l'éducation et un dialogue public ouvert, en veillant à ce que les groupes vulnérables, les femmes, les minorités et les jeunes aient des compétences plus nombreuses ou différentes. Elle tient à souligner que l'autonomisation économique des femmes est une condition préalable à une reprise économique inclusive et équilibrée, rappelant le lien évident avec la sécurité. À cet égard, une participation accrue des femmes à la prise de décision est essentielle au fonctionnement démocratique des sociétés.

Le quatrième et dernier aspect de la sécurité économique abordé dans le rapport concerne les politiques en matière de migration et de traite des êtres humains. Selon Mme Hoxha, les membres de l'AP OSCE devraient encourager et soutenir leurs gouvernements dans la promotion de politiques de migration effectives, humaines et

Zij behandelt in haar verslag eerst de economische veiligheid en om te beginnen het economisch herstel. Zij pleit ervoor om de regeringen verder aan te moedigen om het socio-economisch herstel te stimuleren via risicobeperkende maatregelen en doelgerichte investeringen, in het bijzonder in de gezondheidszorg en in infrastructuur. Verder legt zij de nadruk op de nood aan controle van de regering, het tegengaan van machtsmisbruik en het bevorderen van alomvattende en inclusieve herstelmaatregelen. Zij wenst een lans te breken voor samenwerking op alle niveaus om te vermijden dat de recessie een lange-termijn-depressie zou worden.

Vervolgens gaat zij in op het aspect goed bestuur en corruptiebestrijding en verwijst hierbij naar het werk van de *Special Representative on Fighting Corruption*, mevrouw Irene Charalambides, die een actievere betrokkenheid van de nationale parlementen wil bewerkstelligen en een politiek momentum wil creëren op het vlak van goed bestuur. Om haar inspanningen te ondersteunen zouden de leden van de PA OVSE strategische partnerschappen en wetgevende convergentie tussen de deelnemende landen moeten bevorderen om zo corruptie, witwaspraktijken en de financiering van terrorisme te bestrijden. Mevrouw Hoxha pleit ervoor om hiertoe de krachten te bundelen met de ad-hoccommissie voor Terrorismebestrijding van de PA OVSE, want de financiering van terrorisme blijft een ernstige dreiging in de OVSE-regio. De leden van de PA OVSE zouden ook moeten zorgen voor een verhoging van de algehele transparantie, integriteit en publieke toegang tot informatie via het hefboomeffect van nieuwe technologieën en digitalisering.

Een derde aspect van economische veiligheid dat in haar verslag aan bod komt is de economische deelname en de ontwikkeling van menselijk kapitaal. In dit verband wijst zij op het belang van doorgedreven inspanningen op het vlak van *gender mainstreaming* via onderwijs en open publieke dialoog, waarbij men zorgt voor meer of andere skills bij kwetsbare groepen, vrouwen, minderheden en jeugd. Zij wenst te onderstrepen dat de economische *empowerment* van vrouwen een vereiste is voor een inclusief en evenwichtig economisch herstel, waarbij er een duidelijk verband is met veiligheid. In dit opzicht is een grotere deelname van vrouwen aan de besluitvorming essentieel voor het democratisch functioneren van maatschappijen.

Het vierde en laatste aspect van economische veiligheid in het verslag is het beleid inzake migratie en mensenhandel. De leden van de PA OVSE zouden volgens mevrouw Hoxha hun regeringen moeten aanmoedigen en ondersteunen bij het bevorderen van een effectief, humaan en duurzaam migratiebeleid. Ze

durables. Ils doivent redoubler d'efforts pour démanteler les réseaux de trafiquants et de passeurs opérant sur les routes migratoires.

Après son rapport sur la sécurité économique, Mme Hoxha consacre une grande attention à la sécurité de l'environnement, et en particulier à sa dégradation et aux changements climatiques. Elle appelle une nouvelle fois les membres de l'AP OSCE à inciter leurs gouvernements à ratifier et à mettre en œuvre les accords internationaux en la matière. Elle insiste par ailleurs sur la nécessité d'une coopération accrue avec les organes exécutifs de l'OSCE, de nouveaux partenariats avec les parties prenantes internationales et de la promotion du partage des connaissances interdisciplinaires dans la perspective d'une action commune mieux informée à l'avenir.

Elle aborde également la question de la pollution de l'air, de la santé publique et du COVID-19, ainsi que les liens qui les unissent. Elle estime que les membres de l'AP OSCE devraient se battre pour des réglementations environnementales plus strictes afin de préserver la santé publique, tout en économisant les fonds publics. Mme Hoxha déclare que la recherche scientifique met de plus en plus en évidence des facteurs environnementaux ayant une incidence potentielle sur les taux d'infection et de mortalité du coronavirus, les niveaux élevés de pollution atmosphérique étant associés aux résultats négatifs en matière de COVID-19. Plusieurs études scientifiques menées dans le monde entier font état d'une corrélation positive entre une exposition importante à la pollution atmosphérique et un taux de mortalité plus élevé.

Afin d'empêcher la propagation du coronavirus dans des conditions de pollution atmosphérique grave, il importe de réduire les niveaux de particules:

- à court terme, en interrompant la circulation et en réduisant le chauffage par combustion lorsque les villes dépassent les niveaux de particules fines pendant plus de deux jours consécutifs;

- à moyen terme, en réduisant l'utilisation des combustibles fossiles et des biocarburants et en donnant la priorité à la transition vers les énergies renouvelables et l'e-mobilité.

En définitive, ce qu'il faut, selon la rapporteure, c'est une stratégie de développement plus équilibrée et tournée vers l'avenir, qui réponde aux défis économiques et environnementaux croissants ainsi qu'aux attentes des générations actuelles et futures en matière de sécurité. À cette fin, les membres de l'AP OSCE devraient

moeten verhoogde inspanningen leveren om netwerken van mensenhandelaars en smokkelaars die opereren via migratieroutes te ontmantelen.

Na haar verslag over de economische veiligheid besteedt mevrouw Hoxha ruim aandacht aan de veiligheid van het leefmilieu, in het bijzonder aan de achteruitgang ervan en aan de klimaatverandering. Zij pleit er nogmaals voor dat de leden van de PA OVSE hun regeringen zouden aanzetten om de internationale overeenkomsten ter zake te ratificeren en te implementeren. Ze wijst ook op de nood aan meer samenwerking met de uitvoerende organen van de OVSE, aan nieuwe samenwerkingsverbanden met internationale stakeholders en aan het bevorderen van interdisciplinaire kennisdeling met het oog op een beter onderbouwd gezamenlijk optreden in de toekomst.

Zij gaat ook in op luchtvervuiling, volksgezondheid en COVID-19 en het verband ertussen. Zij is van oordeel dat de leden van de PA OVSE zouden moeten in de bres springen voor strengere regelgeving op het vlak van leefmilieu om zo de volksgezondheid te vrijwaren en ook publieke middelen te besparen. Mevrouw Hoxha laat weten dat wetenschappelijk onderzoek steeds meer wijst op leefmilieufactoren die mogelijk een impact hebben op de besmettings- en overlijdensratio van het coronavirus, waarbij hoge niveaus van luchtvervuiling in verband worden gebracht met negatieve uitkomsten van COVID-19. Verscheidene wetenschappelijke onderzoeken wereldwijd vermelden een positieve correlatie tussen een significante blootstelling aan luchtvervuiling en een hogere sterfteratio.

Om de verspreiding van het coronavirus onder omstandigheden van ernstige luchtvervuiling te voorkomen is het van belang om de niveaus van fijn stof terug te brengen door:

- op korte termijn het verkeer een halt toe te roepen en de verwarming via verbranding te verminderen wanneer steden meer dan twee opeenvolgende dagen de niveaus voor fijn stof overschrijden;

- op middellange termijn het gebruik van fossiele brandstoffen en biobrandstoffen te verminderen en voorrang te geven aan de transitie naar hernieuwbare energie en e-mobiliteit.

Wat uiteindelijk nodig is volgens de rapportrice is een evenwichtiger en meer vooruitziende ontwikkelingsstrategie als antwoord op de toenemende problemen op het vlak van economie en leefmilieu evenals op de verwachtingen inzake veiligheid van de huidige en toekomstige generaties. Hiertoe zouden de leden van

soutenir la transition vers une économie à faible émission de carbone et appuyer les projets qui privilégient les investissements dans les technologies vertes et les transports propres. Ils devraient tirer parti des possibilités offertes par la révolution numérique et les innovations technologiques pour soutenir la transition verte et garantir l'équité et l'inclusivité.

La communauté internationale n'a pas réussi à empêcher la pandémie et Mme Hoxha estime qu'il faut tirer les enseignements de cette expérience pour faire face aux crises futures et protéger correctement notre planète et ses habitants par des politiques équilibrées en matière de développement et d'environnement. Les parlements nationaux et internationaux ont un rôle crucial à jouer à cet égard. Il s'agit donc d'un appel parlementaire à l'action, car c'est une étape importante de notre histoire moderne et les membres de l'AP OSCE doivent montrer qu'ils sont à la hauteur de ce défi.

2. Interventions des membres

M. Benjamin Cardin (États-Unis) tient à souligner que la pandémie a rendu tous les défis encore plus grands qu'ils ne l'étaient déjà. À son estime, c'est certainement vrai pour la corruption. Cela fait de nombreuses années qu'il lutte contre le phénomène et il est donc bien conscient des opportunités que cette crise offre en termes de fraude et de malversations diverses. Il s'inquiète surtout de la manière dont les kleptocrates ont pu asseoir leur pouvoir et voler encore plus d'argent qu'auparavant. C'est pour cette raison que la Commission d'Helsinki a lancé le *Congressional Caucus against foreign corruption and kleptocracy*. Ce groupe, composé de représentants des deux partis, est engagé dans la lutte contre l'argent sale qui afflue dans nos démocraties et menace de saper l'état de droit. Le *caucus* a eu lieu la veille du jour où le président américain a déclaré que la lutte contre la corruption était une question clé de sécurité nationale. La corruption figure en tête de la liste des priorités de la politique étrangère des États-Unis. M. Cardin se félicite du fait que, dans la partie du rapport consacrée à la sécurité économique, une section distincte soit consacrée à la bonne gouvernance et à la lutte contre la corruption, car c'est l'un des principes de la Commission d'Helsinki: on ne peut pas avoir de sécurité économique sans avoir une bonne gouvernance. La corruption est le nerf de la guerre pour les régimes autoritaires et le système qu'ils souhaitent exporter. Elle est utilisée pour saper la démocratie, les droits de l'homme et l'état de droit. Des réseaux de corruption existent dans tous les États participants, et dans les États où l'état de droit est moins développé, le trésor public est pillé et des entreprises sont expropriées. Cet argent est ensuite blanchi

de PA OVSE de koolstofarme transitie moeten steunen en hun schouders zetten onder projecten die voorrang geven aan investeringen in groene technologieën en zuiver transport. Ze zouden moeten gebruik maken van de mogelijkheden die de digitale revolutie en technologische innovaties bieden om de groene transitie te ondersteunen en voor rechtvaardigheid en inclusiviteit te zorgen.

De internationale gemeenschap is er niet in geslaagd om de pandemie te voorkomen en mevrouw Hoxha is dan ook van mening dat er lessen moeten getrokken worden uit deze ervaring om te kunnen omgaan met toekomstige crisissen en onze planeet en de bevolking gepast te beschermen via een evenwichtig ontwikkelings- en milieubeleid. Nationale en internationale parlementen hebben een cruciale rol te spelen op dit vlak. Dit is dan ook een parlementaire *call for action*, want dit is een mijlpaal in onze moderne geschiedenis en de leden van de PA OVSE moeten tonen dat zij deze uitdaging aankunnen.

2. Tussenkomsten van de leden

De heer Benjamin Cardin (Verenigde Staten) wenst te onderstrepen dat de pandemie alle uitdagingen nog groter gemaakt heeft dan ze al waren. Dit geldt volgens hem zeker voor corruptie. Hij strijdt al jarenlang tegen het fenomeen en is zich dus ten zeerste bewust van de opportuniteiten die deze crisis bood voor fraude en allerlei malversaties. Hij is het meest bezorgd over hoe kleptocraten hun macht hebben kunnen verankeren en nog meer geld hebben kunnen stelen dan ooit tevoren. Het is daarom dat de Helsinki-commissie de *Congressional Caucus against foreign corruption and kleptocracy* heeft opgestart. Deze groep met vertegenwoordigers van beide partijen houdt zich bezig met de strijd tegen het smerige geld dat in onze democratieën binnenstroomt en de rechtstaat dreigt te ondermijnen. De *caucus* vond plaats daags voor dat de Amerikaanse president corruptiebestrijding als een sleutelmaterie inzake nationale veiligheid bestempelde. Corruptie staat bovenaan op de prioriteitenlijst van het buitenlands beleid van de Verenigde Staten. De heer Cardin juicht toe dat er in de rubriek economische veiligheid van het verslag een aparte sectie wordt gewijd aan goed bestuur en corruptiebestrijding want dit behoort tot de principes van de Helsinki-commissie: men kan geen economische veiligheid hebben zonder dat men goed bestuur heeft. Corruptie is de levensader van autoritaire regimes en van het systeem dat ze zouden willen exporteren. Het wordt gebruikt om de democratie, de mensenrechten en de rechtstaat te ondermijnen. In alle deelnemende staten heeft men te maken met corruptienetwerken en in staten waar de rechtstaat minder sterk uitgebouwd is wordt de schatkist geplunderd en worden handelszaken

par l'intermédiaire de pays prêts à détourner le regard et il finit dans l'immobilier, l'art et les investissements anonymes dans des pays où l'état de droit peut être fort, mais où la discrétion financière est aussi immédiatement disponible. La commission des Affaires étrangères du Sénat américain a adopté une législation du sénateur Cardin visant à mettre en place un système international d'évaluation des résultats de tous les États en matière de lutte contre la corruption, en vue de prendre des mesures. Il se félicite en particulier de la recommandation du rapporteur selon laquelle une législation solide sur les bénéficiaires effectifs devrait être élaborée et mise en œuvre dans l'espace de l'OSCE. Au cours de la dernière session du Congrès américain, une législation a été adoptée sur l'enregistrement des bénéficiaires effectifs, en application du *bipartisan National Defense Authorization Act*. Elle pourrait contribuer grandement à la lutte contre les sociétés-écrans anonymes et démontrer le rôle que les parlements peuvent jouer dans la lutte contre la corruption. M. Cardin affirme pour conclure qu'il se réjouit de continuer à travailler avec ses collègues parlementaires pour combattre cette menace.

Mme Irene Charalambides (Chypre), représentante spéciale pour la Lutte contre la corruption, souligne dans ce contexte l'importance de l'*Open Data*, qui accroît la responsabilité des gouvernements et l'implication des citoyens. Les processus de numérisation offrent de grandes possibilités à cet égard. Pour lutter contre la corruption dans les institutions publiques, il est également crucial de mettre en place une matrice efficace de contrôle et d'audits internes et externes. La mise en place de *peer level frameworks* devrait permettre d'apporter des garanties efficaces en matière de liberté d'expression et de sécurité des conditions de travail pour les médias, *a fortiori* en temps de crise. L'intervenante tient également à souligner le manque de transparence au niveau de la propriété des sociétés offshore, un élément qui favorise la corruption. Ces dernières années, la prise de conscience du potentiel des médias sociaux pour dénoncer la corruption s'est renforcée. La numérisation présente toutefois également un revers de médaille, car elle pose depuis peu un nouveau risque de corruption par le biais des cryptomonnaies sur le *dark web* et par l'utilisation détournée d'autres nouvelles technologies. Mme Charalambides préconise une approche participative dans le cadre de laquelle les parlements, les gouvernements, la société civile, les entreprises et les médias travaillent ensemble en vue de renforcer le consensus social par rapport à la corruption. L'AP OSCE devrait soutenir ouvertement ces efforts au niveau international.

onteigend. Dit geld wordt dan witgewassen via landen die bereid zijn om de andere kant op te kijken om terecht te komen in vastgoed, kunst en anonieme investeringen in landen waar de rechtstaat misschien wel sterk staat maar waar financiële discretie ook onmiddellijk voorhanden is. De commissie Buitenlandse Aangelegenheden van de Amerikaanse Senaat nam wetgeving van senator Cardin aan om een internationaal evaluatiesysteem op te stellen van hoe goed alle staten het doen inzake corruptiebestrijding dat bedoeld is om actie te ondernemen. Hij juicht in het bijzonder de aanbeveling van de rapporteur toe volgens dewelke er solide wetgeving m.b.t. de uiteindelijke begunstigen zou moeten worden uitgewerkt en geïmplementeerd in de OVSE-regio. Tijdens de meest recente vergadering van het Amerikaanse Congres werd er wetgeving aangenomen inzake de registratie van de uiteindelijke begunstigen in uitvoering van de *bipartisan National Defense Authorization Act*. Men zou hiermee een heel eind kunnen komen in de strijd tegen anonieme schermvennootschappen en aantonen welke rol parlementen kunnen spelen in de strijd tegen corruptie. De heer Cardin besluit met te zeggen dat hij uitkijkt naar de verdere samenwerking met collega-parlementsleden om deze bedreiging te bestrijden.

Mevrouw Irene Charalambides (Cyprus), Special Representative on Fighting Corruption, benadrukt in dit verband het belang van *open data* waardoor de regeringen meer verantwoording moeten afleggen en de betrokkenheid van de burgers toeneemt. Digitaliseringsprocessen bieden grote mogelijkheden ter zake. Om corruptie in openbare instellingen tegen te gaan is het ook van cruciaal belang om een effectieve matrix van interne en externe controle en audits te voorzien. *Peer level frameworks* zouden voor effectieve waarborgen inzake vrijheid van meningsuiting en voor veilige werkomstandigheden voor de media moeten zorgen en dit nog meer in tijden van crisis. Ook zij wenst te wijzen op de ondoorzichtbaarheid van de eigendom van offshore bedrijven waardoor corruptie wordt bevorderd. De afgelopen jaren groeide de bewustwording inzake de mogelijkheden van sociale media om corruptie te melden. De digitale wereld heeft echter ook een keerzijde want er is het gevaar van de nieuwere corruptie via de cryptomunten in het *dark web* en het misbruik van andere nieuwe technologieën. Mevrouw Charalambides wenst te pleiten voor een participatieve benadering waarbij parlementen, regeringen, de burgermaatschappij, de zakenwereld en de media samenwerken om de maatschappelijke consensus inzake corruptie te versterken. De PA OVSE zou een pleitbezorger van deze inspanningen op internationaal niveau moeten zijn.

Mme Torill Eidsheim (Norvège), représentante spéciale pour les questions arctiques, rappelle que la pollution de l'environnement et la forte consommation d'énergie entraînent le rejet dans l'atmosphère de 1 300 tonnes de CO₂ par seconde, ce qui se traduit par l'effet de serre le plus puissant que la terre ait connu depuis trois millions d'années. L'intervenante souligne que des études récentes montrent que la région arctique se réchauffe trois fois plus vite que la moyenne mondiale. Ce qui se passe dans la région arctique a un impact sur le monde entier en raison de l'élévation du niveau des mers et de l'intensité croissante d'événements météorologiques extrêmes. L'OSCE, selon Mme Eidsheim, devrait jouer un rôle de premier plan dans la lutte contre ce défi, à l'heure où les sociétés doivent s'adapter à ces réalités changeantes.

M. Artur Gerasymov (Ukraine), vice-président de la commission, explique que l'occupation illégale de la Crimée et de certaines parties de la région du Donbass ont entraîné une forte détérioration de l'environnement, notamment en raison de l'incapacité de l'Ukraine à respecter ses obligations internationales en matière d'environnement. Il énumère un certain nombre d'activités russes qui pourraient conduire à une véritable catastrophe écologique. Lorsque les autorités russes ont transformé la Crimée en base militaire, elles ont détruit la faune et la flore uniques de la péninsule en exploitant sans ménagement les ressources et en effectuant des forages importants sur terre et en mer. En outre, de 2014 à 2019, les autorités d'occupation ont mené au moins 89 exercices militaires dans des zones naturelles, ce qui a provoqué une grave pollution de l'eau et de l'air ainsi que la destruction du paysage local. La construction du "pont de Crimée" a également causé des dommages importants à l'équilibre écologique. L'état de l'environnement dans les zones de Donetsk et de Louhansk occupées par les Russes est à peine moins préoccupant, selon M. Gerasymov, qui évoque également les mines de charbon abandonnées dans les régions qui ne sont pas sous le contrôle du gouvernement ukrainien. Ces mines se remplissent d'eau toxique, ce qui cause l'empoisonnement de l'eau potable et provoque des éruptions de méthane. Comme la population locale est déjà gravement touchée par la détérioration de l'environnement combinée à la dépression économique et à la pandémie, M. Gerasymov est convaincu que l'AP OSCE devrait faire de cette problématique une priorité majeure et que les autorités russes devraient être tenues légalement responsables de tous les dégâts qu'elles ont causés.

Mevrouw Torill Eidsheim (Noorwegen), Special Representative on Arctic Issues, herinnert eraan dat milieuvervuiling en hoog energieverbruik door de mens voor gevolg hebben dat er elke seconde 1 300 ton CO₂ in de atmosfeer terecht komt. Dit heeft geleid tot het sterkste broeikaseffect dat de aarde in drie miljoen jaar gekend heeft. Spreekster wijst erop dat recente studies aantonen dat de poolregio drie keer sneller opwarmt dan het mondiale gemiddelde. Wat er in de poolregio gebeurt heeft impact op de hele wereld wegens de stijging van het zeeniveau en de extremere weersomstandigheden. De OVSE zou volgens mevrouw Eidsheim een leidende rol moeten opnemen in de strijd tegen deze veiligheidsuitdaging nu de maatschappijen zich zullen moeten aanpassen aan veranderende realiteiten.

De heer Artur Gerasymov (Oekraïne), ondervoorzitter van de commissie, laat weten dat de illegale bezetting van de Krim en delen van de Donbass-regio tot een sterke achteruitgang van het leefmilieu hebben geleid, mede doordat Oekraïne hierdoor niet in staat is om er aan zijn internationale milieuverplichtingen te voldoen. Hij somt een aantal Russische activiteiten op die tot een ware ecologische ramp kunnen leiden. Toen de Russische autoriteiten de Krim omvormden tot een militaire basis, vernietigden ze de unieke fauna en flora van het schiereiland door agressief hulpbronnen te exploiteren en ingrijpende boringen op het land en in zee uit te voeren. Verder hebben de bezettende autoriteiten in de periode 2014-2019 minstens 89 militaire oefeningen gedaan in natuurgebieden die voor ernstige water- en luchtvervuiling zorgden evenals voor de vernietiging van het lokale landschap. De constructie van de zogenaamde Krim-brug bracht ook substantiële schade toe aan het ecologische evenwicht. De ecologische toestand in de door Rusland bezette gebieden in Donetsk en Luhansk is volgens de heer Gerasymov nauwelijks minder zorgwekkend. Hij verwijst ook naar de achtergelaten steenkoolmijnen in de regio's die niet onder de controle van de Oekraïense regering staan. Deze mijnen lopen vol met toxisch water wat leidt tot de vergiftiging van drinkwater en tot erupties van methaangas. Omdat de lokale bevolking al ernstig wordt getroffen door de achteruitgang van het leefmilieu gecombineerd met de economische depressie en de pandemie is de heer Gerasymov ervan overtuigd dat de PA OVSE deze kwestie als een belangrijke prioriteit moet beschouwen en dat de Russische autoriteiten moeten terecht staan voor al de schade die ze hebben toegebracht.

C. Commission “Démocratie, Droits de l’Homme et Affaires humanitaires” – 30 juin 2021 (président: M. Kyriakos Hadjiyianni – Chypre)

1. Rapport de Mme Kari Henriksen (Norvège), rapporteure de la commission

La rapporteure explique que les défis en matière de droits de l’homme n’ont fait qu’augmenter au cours des 18 derniers mois. Le monde a été témoin d’un autoritarisme croissant, de restrictions massives de la liberté des médias, d’attaques contre des journalistes, d’un manque d’accès à l’information, d’une augmentation de la violence domestique et d’une “pandémie” de propos haineux envers les minorités, les réfugiés, les migrants et d’autres personnes vulnérables. Le respect des engagements établis par l’OSCE, tels que la séparation claire des pouvoirs, a continué à être malmené, alors que l’attention du monde était focalisée, ce qui est compréhensible, sur le COVID-19. Selon l’intervenante, l’impact de cette évolution sur le développement futur des institutions démocratiques est préoccupant, raison pour laquelle elle demande instamment aux parlementaires d’y prêter l’attention nécessaire.

En ces temps difficiles, la rapporteure estime qu’il est essentiel de se focaliser sur les principes fondamentaux de l’OSCE: l’Acte final d’Helsinki (1975), la Charte de Paris (1990) et le document de Copenhague (1990) doivent servir de base à une action indispensable. Selon Mme Henriksen, aucun pays n’était totalement outillé pour relever les défis qui se sont posés au cours des 18 derniers mois. Le COVID-19 a entraîné une suspension des droits sociaux, politiques et économiques et a finalement abouti à un recul général de la confiance envers les institutions démocratiques. Il appartient aux dirigeants politiques de l’espace OSCE de rétablir cette confiance et de constituer de meilleures garanties sur le plan des droits de l’homme. Bien que l’impact de la pandémie ait été tragique, et même si celle-ci aura encore d’autres conséquences négatives, Mme Henriksen estime que la pandémie a également offert certaines opportunités. Malgré les difficultés, le travail parlementaire s’est poursuivi, des méthodes de travail alternatives sont devenues la norme et la démocratie parlementaire s’est, en réalité, renforcée. Les débats politiques virtuels, le télétravail et le vote électronique sont des outils qui peuvent désormais être utilisés pour le travail législatif ainsi que pour la consultation de la société civile et d’autres parties prenantes.

La numérisation peut par ailleurs contribuer à garantir le respect des droits de l’homme. Pour ce faire, il faut s’employer à réduire la fracture numérique et offrir à tous un accès égal à l’internet et aux nouvelles technologies. La pandémie a révélé nos lacunes et nos faiblesses

C. Commissie Democratie, Mensenrechten en Humanitaire aangelegenheden – 30 juni 2021 (voorzitter: de heer Kyriakos Hadjiyianni – Cyprus)

1. Verslag van mevrouw Kari Henriksen (Noorwegen), rapportrice van de commissie

De rapportrice deelt mee dat de uitdagingen inzake mensenrechten de afgelopen 18 maanden alleen maar vergroot zijn. De wereld was getuige van groeiend autoritarisme, massale beperkingen van de vrijheid van de media, aanslagen op journalisten, een gebrek aan toegang tot informatie, toenemend huiselijk geweld en een virtuele pandemie van *hate speech* ten aanzien van minderheden, vluchtelingen, migranten en andere kwetsbare personen. De naleving van gevestigde OVSE-verbintenissen zoals de duidelijke scheiding der machten werd verder ondermijnd terwijl de aandacht van de wereld begrijpelijkerwijs op COVID-19 gericht was. Volgens sprekerster is de impact op de verdere ontwikkeling van de democratische instellingen zorgwekkend en vereist ze de nodige aandacht van parlementsleden.

In dergelijke uitdagende tijden is het volgens de rapportrice essentieel om te focussen op de fundamentele principes van de OVSE: de Slotakte van Helsinki (1975), het Charter van Parijs (1990) en het *Copenhagen Document* (1990) dienen hierbij als basis voor de zeer noodzakelijke maatregelen. Geen enkel land was volgens mevrouw Henriksen volledig uitgerust om de uitdagingen van de afgelopen 18 maanden aan te gaan. COVID-19 zorgde voor een opschorting van sociale, politieke en economische rechten en heeft uiteindelijk geleid tot een algemene afname van het vertrouwen in de democratische instellingen. Het is aan de politieke leiders van de OVSE-zone om het vertrouwen opnieuw op te bouwen en voor betere garanties op het vlak van mensenrechten te zorgen. Ook al was de impact van de pandemie tragisch en zullen er nog verdere negatieve gevolgen zijn, toch bood de pandemie volgens mevrouw Henriksen ook opportuniteiten. Ondanks de moeilijkheden gingen de parlementaire werkzaamheden door, werden alternatieve werkwijzen de norm en werd de parlementaire democratie eigenlijk versterkt. Virtuele politieke debatten, telewerken en elektronische stemmingen zijn instrumenten die nu kunnen gebruikt worden voor het wetgevend werk, het raadplegen van het middenveld en andere belanghebbenden.

De digitalisering kan bijdragen tot het verzekeren van de naleving van de mensenrechten. Men zou hiertoe de digitale kloof moeten verkleinen en aan iedereen gelijke toegang tot internet en nieuwe technologieën bieden. De pandemie toonde ons onze tekorten en zwakheden

et la nécessité d'un changement de cap à caractère inclusif. L'intervenante estime que la reconstruction passera nécessairement par de la communication et un processus décisionnel inclusif.

La rapporteure évoque les recommandations clés suivantes de son rapport:

a) les dialogues en ligne de l'AP OSCE concernant des questions urgentes devraient continuer;

b) les États participants devraient convenir de renforcer et d'étendre leurs missions sur le terrain afin de mettre en œuvre leur action vitale dans le domaine des droits de l'homme et de la démocratie;

c) les parlementaires devraient utiliser pleinement les instruments que l'OSCE met à leur disposition: l'avis des collègues parlementaires de l'AP OSCE, l'expertise du Bureau des institutions démocratiques et des droits de l'homme (BIDDH) et les recommandations du haut-commissaire pour les minorités nationales et du représentant pour la liberté des médias;

d) en vue d'un travail parlementaire efficace, la voix de la société civile et en particulier celle des organisations qui travaillent directement avec des groupes vulnérables devrait être prise au sérieux et leur expertise devrait être intégrée de manière appropriée;

e) tous les membres de l'AP OSCE devraient réellement veiller à ce que leurs gouvernements mènent une politique ouverte vis-à-vis de la société civile lors des réunions de l'OSCE;

f) les parlementaires doivent plaider à chaque occasion de manière proactive contre la discrimination; les dirigeants politiques ont la responsabilité et disposent des possibilités de former une coalition inclusive pouvant aider tout le monde à aller de l'avant;

g) la collecte de données basées sur le genre est un instrument essentiel en vue d'élaborer et de mettre en œuvre des mesures politiques pertinentes qui tiennent compte de tous les groupes sociaux et ethniques ainsi que des groupes minoritaires;

h) par analogie au haut-commissaire pour les minorités, l'OSCE devrait désigner un haut responsable qui se consacrerait à la protection des migrants et au soutien d'États participants au travers de tous les stades du processus de migration;

i) les pays participants doivent continuer à fournir des possibilités légales de protection pour les migrants qui

en de nood aan een inclusieve ommekeer. De wederopbouw vereist volgens sprekerster communicatie en een inclusieve besluitvorming.

De rapportrice haalt volgende sleutelaanbevelingen aan uit haar verslag:

a) de online dialogen van de PA OVSE over dringende kwestie zouden moeten doorgaan;

b) de deelnemende staten zouden moeten overeenkomen om de zendingen op het terrein te versterken en uit te breiden om hun vitaal werk op het vlak van mensenrechten en democratie uit te voeren;

c) parlementsleden zouden ten volle gebruik moeten maken van de instrumenten die de OVSE hen ter beschikking stelt: het advies van collega-parlementsleden van de PA OVSE, de expertise van ODIHR (*Office for Democratic Institutions and Human Rights*) en de aanbevelingen van de *High Commissioner on National Minorities* en de *Representative on Freedom of the Media*;

d) met het oog op effectief parlementair werk zou de stem van de *civil society* en in het bijzonder die van organisaties die rechtstreeks met kwetsbare groepen werken ernstig moeten genomen worden en zou hun expertise gepast moeten worden verwerkt;

e) alle leden van de PA OVSE zouden er effectief op moeten toezien dat hun regering een open beleid voeren ten aanzien van de *civil society* op OVSE-vergaderingen;

f) parlementsleden moeten proactief bij elke gelegenheid tegen discriminatie pleiten; politieke leiders hebben de verantwoordelijkheid en de mogelijkheden om een inclusieve coalitie te vormen die iedereen kan vooruithelpen;

g) het verzamelen van gendergerelateerde data is een essentieel instrument voor het uitwerken en implementeren van relevante beleidsmaatregelen die rekening houden met alle sociale en etnische groepen en met minderheidsgroepen;

h) de OVSE zou naar analogie met de *High Commissioner on National Minorities* een *senior official* moeten aanwijzen die zich toelegt op de bescherming van migranten en het ondersteunen van deelnemende staten doorheen alle stappen van het migratieproces;

i) de deelnemende landen moeten blijven zorgen voor wettelijke beschermingsmogelijkheden voor migranten

en ont besoin, notamment par le biais du transfert, de la réinstallation et du regroupement familial;

j) l'OSCE/BIDDH devrait envisager conjointement avec le représentant pour la liberté des médias de préparer des directives et des avis à l'intention des pays participants au sujet de l'utilisation et de la régulation des réseaux sociaux dans un contexte électoral car l'importance de ceux-ci ne fait que croître;

k) les pays participants de l'OSCE doivent de nouveau confirmer que les soins de santé et les vaccins pour tous doivent être accessibles de manière égale et sans discrimination et les parlementaires doivent y veiller;

l) les décideurs politiques devraient assurer un soutien plus ciblé pour les enfants et le personnel soignant ainsi que favoriser l'apprentissage à distance;

m) les gouvernements devraient accorder sans attendre la priorité à l'intégration efficace des jeunes diplômés sur le marché du travail de manière à éviter les effets négatifs de la pandémie à long terme.

2. Interventions des membres

Mme Farah Karimi (Pays-Bas) renvoie à un passage dans le rapport de Mme Henriksen concernant la Biélorussie, plus précisément au sujet de la marge de manœuvre toujours plus limitée pour la société civile et les médias, marge qui porte gravement atteinte à la liberté d'association des citoyens et à leur droit de manifester pacifiquement. Elle renvoie aux arrestations, aux emprisonnements et aux tortures arbitraires. Mme Karimi s'inquiète au plus point de la répression de la contestation dans le pays. Le président, le vice-président et la rapporteure de la commission ont émis diverses déclarations en la matière. Hier encore, ils ont exprimé leur satisfaction quant au fait que M. Roman Protasevitsj et son amie Sofia Sapega n'étaient plus emprisonnés mais assignés à résidence et ils ont insisté sur la libération de prisonniers politiques. Mme Farimi indique qu'elle s'en félicite et souhaiterait poursuivre sur cette ligne, mais la situation des droits de l'homme en Biélorussie continue de se dégrader. Nombre de journalistes et d'autres personnes qui expriment leur opinion sont jetés en prison dans des conditions préoccupantes. Des soignants qui ont participé aux manifestations ont subi des représailles de la part des autorités et *Amnesty International* craint pour la vie de M. Viktor Paulau qui aurait pu être exécuté. Le 10 juin, sa sœur n'a pas été autorisée à lui rendre visite et il a été indiqué à son avocat qu'il n'était plus présent dans le centre de détention. La Biélorussie est le seul pays d'Europe et de l'ancienne Union soviétique qui applique encore la peine de mort. En outre, les

die dit nodig hebben, onder meer via overplaatsing, hervestiging en gezinshereniging;

j) de OVSE/ODIHR zou samen met de *Representative on Freedom of the Media* moeten overwegen om richtlijnen en adviezen t.a.v. de deelnemende landen voor te bereiden over het gebruik en de regulering van sociale media in een verkiezingscontext want hun belang neemt steeds maar toe;

k) de deelnemende landen van de OVSE moeten nogmaals bevestigen dat gezondheidszorg en vaccins voor iedereen op gelijke basis en zonder discriminatie toegankelijk moeten zijn en parlementsleden moeten hierop toezien;

l) de beleidsmakers zouden moeten zorgen voor gerichtere ondersteuning voor kinderen en zorgpersoneel en leren op afstand bevorderen;

m) de regeringen zouden onmiddellijk prioriteit moeten verlenen aan de vlotte integratie van pas afgestudeerden op de arbeidsmarkt om zo negatieve gevolgen van de pandemie op lange termijn te vermijden.

2. Tussenkomsten van de leden

Mevrouw Farah Karimi (Nederland) verwijst naar een passage in het verslag van mevrouw Henriksen over Belarus, meer bepaald over de steeds beperktere manoeuvreerruimte voor de *civil society* en de media waardoor de vrijheid van vereniging van de burgers en hun recht om vreedzaam te demonstreren sterk aangetast worden. Zij wijst op de arbitraire arrestaties, opsluitingen en foltering. Mevrouw Karimi maakt zich ernstig zorgen over de onderdrukking van afwijkende meningen in het land. De voorzitter, de ondervoorzitter en de rapportrice van de commissie stuurden vorige week verscheidene verklaringen ter zake de wereld in. Gisteren nog drukten zij hun tevredenheid uit over het feit dat de heer Roman Protasevitsj en zijn vriendin Sofia Sapega niet langer in de gevangenis zitten maar onder huisarrest werden geplaatst en drongen zij aan op de vrijlating van politieke gevangenen. Mevrouw Farimi zegt dit toe te juichen en zou op deze lijn willen verder gaan, maar de mensenrechtensituatie in Belarus gaat er verder op achteruit. Vele journalisten en andere mensen die hun mening te kennen geven worden in de gevangenis gestopt onder zorgwekkende omstandigheden. Gezondswerkers die mee demonstreerden kregen te maken met represailles vanwege de autoriteiten en *Amnesty International* vreest voor het leven van de heer Viktor Paulau die wel eens zou kunnen zijn terechtgesteld. Op 10 juni stond men zijn zus geen bezoek toe en aan zijn advocaat werd gezegd dat hij niet langer in het detentiecentrum aanwezig was. Belarus is het enige land in Europa en de voormalige

condamnations à mort sont souvent prononcées à l'issue de procès inéquitables, selon *Amnesty International*. Mme Svetlana Tichanovskaja, une activiste politique, considère que la population a peur et que personne ne se sent en sécurité. Les frontières sont fermées si bien que personne ne peut échapper à la situation. Afin de soutenir la population biélorusse et de prêter attention à leur situation, Mme Karimi annonce qu'elle déposera un projet d'urgence lors de la réunion de la Commission permanente de la semaine prochaine. Le texte appelle les autorités biélorusses à revoir leur approche des opinions dissidentes et à libérer tous les prisonniers politiques. Elle sollicite le soutien de tous les membres pour ce point d'urgence.

M. Ivan Mamaïko (Belarus) répond que des problèmes se posent en effet, mais qu'ils concernent la souveraineté. Les opposants de son pays à l'étranger continuent de déstabiliser la situation et ont tenté d'interférer directement dans les élections. Les protestations au Belarus sont également soutenues de l'extérieur et, selon M. Mamaïko, certains pays européens dépensent des millions à cet effet. Si cela devait se produire dans d'autres pays, leur réaction serait peut-être beaucoup plus féroce que celle de son pays. Le Belarus souhaite entretenir de bonnes relations avec ses voisins, mais il ne veut pas d'ingérence dans les affaires intérieures, car c'est contraire au droit international.

Mme Maka Botchorishvili (Géorgie) rappelle que, bien que tous les pays participants se soient engagés à promouvoir et à protéger les droits de l'homme et les libertés fondamentales de manière juste et équitable, son pays continue de faire face à une agression de la Russie et à ses douloureuses conséquences. Comme l'a constaté le récent arrêt rendu dans le cadre de la Convention européenne des droits de l'homme dans l'affaire opposant la Géorgie à la Russie, la Fédération de Russie continue d'exercer un contrôle effectif sur les régions géorgiennes d'Abkhazie et de Tskhinvali/Ossétie du Sud. La Russie ne respecte pas non plus les obligations internationales qui lui incombent en vertu de l'accord de cessez-le-feu du 12 août 2008, à savoir retirer ses forces du territoire géorgien. Pendant la crise du COVID-19, la présence et la pression militaires russes augmentent en raison du processus de "frontiérisation" et des violations constantes des droits de l'homme et des libertés fondamentales. Les forces d'occupation poursuivent leurs activités destructrices par des enlèvements et des détentions illégales, déstabilisant ainsi gravement la région. Mme Botchorishvili évoque également la situation du journaliste Zaza Gakheladze, blessé par balle il y a un an lors de sa détention illégale par les forces d'occupation. Malgré plusieurs appels de la communauté internationale à sa libération immédiate, lui

Sovjetunie dat nog steeds de doodstraf uitvoert. Volgens *Amnesty International* worden de terdoodveroordelingen in Belarus bovendien vaak uitgesproken na oneerlijke processen. Volgens de politieke activiste Svetlana Tichanovskaja zijn de mensen bang en voelt niemand zich veilig. De grenzen zijn gesloten en men kan dus niet aan de situatie ontkomen. Om de bevolking van Belarus te steunen en aandacht te besteden aan hun situatie kondigt mevrouw Karimi aan dat zij een ontwerp van urgentie-item zal indienen tijdens de vergadering van de Permanente Commissie van volgende week. In de tekst worden de autoriteiten van Belarus opgeroepen om hun manier van omgaan met afwijkende meningen te herbekijken en alle politieke gevangenen vrij te laten. Zij vraagt aan alle leden steun voor dit urgentie-item.

De heer Ivan Mamaïko (Belarus) antwoordt dat er inderdaad problemen zijn maar dan wel met soevereiniteit. Tegenstanders van zijn land in het buitenland blijven de toestand destabileren en trachten zich ook rechtstreeks in te mengen in de verkiezingen. De protesten in Belarus worden ook van buitenaf gesteund en sommige Europese landen geven hier volgens de heer Mamaïko miljoenen aan uit. Indien dit in andere landen zou gebeuren zou hun reactie misschien veel heviger zijn dan die van zijn land. Belarus wil goede relaties met zijn bureaus maar het wil geen inmenging in binnenlandse aangelegenheden want dit gaat in tegen het internationaal recht.

Mevrouw Maka Botchorishvili (Georgië) herinnert eraan dat alle deelnemende landen zich ertoe verbonden hebben om de mensenrechten en de fundamentele vrijheden te bevorderen en te beschermen op een eerlijke en rechtvaardige manier, maar dat haar land momenteel nog steeds te maken heeft met agressie vanwege Rusland en de pijnlijke gevolgen hiervan. Zoals werd opgetekend in een recent vonnis in het kader van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens in de zaak Georgië versus Rusland blijft de Russische Federatie effectief controle uitoefenen over de Georgische regio's Abchazië en Tsinvali/Zuid-Ossetië. Rusland vervult ook zijn internationale verplichtingen niet in het kader van het staakt-het-vuren van 12 augustus 2008 om zijn strijdkrachten terug te trekken uit het Georgische grondgebied. Tijdens de COVID-19-crisis is de Russische militaire aanwezigheid en druk aan het toenemen door het zogenaamde *borderization process* en de constante schendingen van mensenrechten en fundamentele vrijheden. De bezettingsmacht zet zijn destructieve activiteiten verder via ontvoeringen en onwettelijke opsluitingen en destabiliseert de regio aldus ernstig. Mevrouw Botchorishvili kaart ook de situatie aan van de journalist Zaza Gakheladze die een jaar geleden beschoten werd en gewond raakte tijdens zijn illegale aanhouding door de bezettingsmacht. Ondanks meerdere

et d'autres citoyens géorgiens sont toujours en prison². L'intervenante appelle ses partenaires internationaux à examiner une nouvelle fois les provocations du régime d'occupation russe et à demander la libération des citoyens géorgiens détenus illégalement. En outre, la situation épidémiologique de la région est également très mauvaise, surtout si l'on tient compte la mauvaise qualité des infrastructures médicales sur le terrain. Elle appelle les membres à utiliser la plateforme de l'OSCE conformément à sa finalité première, à savoir régler ces questions de manière appropriée dans les meilleurs délais.

Mme Ani Samsonyan (Arménie) remercie la rapporteure pour son rapport et souligne qu'elle avait espéré y trouver une mention des prisonniers de guerre arméniens, des civils enlevés et de la torture. Selon elle, l'Azerbaïdjan continue de violer les droits de l'homme. À l'heure actuelle, des procès ont été engagés contre des prisonniers arméniens en totale violation du droit international. L'intervenante considère qu'en l'espèce, le droit international humanitaire est politisé par l'Azerbaïdjan et annonce que, dans la boîte de dialogue de cette vidéoconférence, elle postera un lien vers une vidéo dans laquelle les présidents de l'Azerbaïdjan et de la Turquie parlent des prisonniers arméniens comme s'il s'agissait de marchandises et envisagent de les échanger contre des cartes indiquant l'emplacement des mines terrestres dans le Haut-Karabakh. Selon elle, il s'agit d'une preuve irréfutable du fait que l'Azerbaïdjan se livre à un trafic d'êtres humains et que les prisonniers arméniens font l'objet de négociations politiques. Tous les procès des prisonniers arméniens sont donc une mascarade et leur seul but est de jeter de la poudre aux yeux. Elle attire l'attention sur le fait que les troupes azerbaïdjanaïses violent l'intégrité territoriale de l'Arménie depuis le 12 mai 2021 et qu'elles y sont toujours présentes. Elle appelle les partenaires européens à imposer des sanctions à l'Azerbaïdjan pour violation de l'article 2 de la Charte des Nations Unies.

Mme Ulviyya Aghayeva (Azerbaïdjan) évoque un incident survenu début juin dans la région de Kelbadjar. L'explosion d'une mine terrestre a tué deux journalistes et un fonctionnaire local et en a blessé quatre. Une semaine avant cet incident, les troupes arméniennes ont tenté de pénétrer dans cette région azerbaïdjanaïse pour poser des mines dans la zone libérée. Les territoires azerbaïdjanaïses ont également été continuellement minés au cours de cette occupation de près de 30 ans. Les

oproepen van de internationale gemeenschap om hem onmiddellijk vrij te laten zitten hij en andere Georgische burgers nog steeds in de gevangenis². Spreekster vraagt haar internationale partners om nogmaals de provocaties van het Russische bezettingsregime onder de loep te nemen en op te roepen om onwettelijk vastgehouden Georgische burgers vrij te laten. Bovendien is ook de epidemiologische situatie in de regio zeer slecht, zeker rekening houdend met de slechte kwaliteit van de medische dienstverlening op het terrein. Ze roept de leden op om het platform van de OVSE te gebruiken waarvoor het dient, namelijk deze kwesties zo snel mogelijk op gepaste wijze regelen.

Mevrouw Ani Samsonyan (Armenië) dankt de rapportrice voor haar verslag en geeft aan dat ze had gehoopt er ook vermeldingen in te vinden van Armeense krijgsgevangenen, ontvoerde burgers en foltering. Azerbeïdjan blijft volgens haar de mensenrechtenschenden. Op dit moment zijn er processen begonnen tegen de Armeense gevangenen die volledig ingaan tegen het internationaal recht. De spreker is van oordeel dat het internationaal humanitair recht in deze wordt gepolitiseerd door Azerbeïdjan en ze deelt mee dat ze in de chat van deze videoconferentie een link zal posten naar een video waarin de presidenten van Azerbeïdjan en Turkije over Armeense gevangenen praten alsof het handelswaar betreft en plannen maken om hen te ruilen voor kaarten met de ligging van landmijnen in Nagorno-Karabach. Dit is volgens haar een onweerlegbaar bewijs van het feit dat Azerbeïdjan aan mensenhandel doet en dat Armeense gevangenen het voorwerp uitmaken van politieke onderhandelingen. Alle processen tegen Armeense gevangenen zijn dan ook vals en hun doel bestaat er enkel in om zand in de ogen te strooien. Ze vestigt er de aandacht op dat Azerbeïdjaanse troepen sinds 12 mei 2021 de territoriale integriteit van Armenië schenden en zich er tot op vandaag bevinden. Ze vraagt aan de Europese partners om Azerbeïdjan sancties op te leggen wegens het schenden van artikel 2 van het Charter van de Verenigde Naties.

Mevrouw Ulviyya Aghayeva (Azerbeïdjan) verwijst naar een incident begin juni in de regio van Kalbajar. Bij een explosie van een landmijn kwamen twee journalisten en een lokale ambtenaar om en vielen er vier gewonden. Een week voor dit incident probeerden Armeense troepen deze Azerbeïdjaanse regio binnen te dringen om mijnen te leggen in het bevrijde gebied. De Azerbeïdjaanse gebieden werden ook al voortdurend ondermijnd tijdens de bijna dertigjarige bezetting.

² À des fins d'exhaustivité, 14 jours plus tard, le 14 juillet 2021, à sa propre surprise, M. Zaza Gakheladze a été libéré. Des responsables géorgiens avaient plaidé en faveur de sa libération au sein de plusieurs forums (dont l'OSCE) et le patriarche géorgien est intervenu auprès du patriarche russe.

² Ter aanvulling: veertien dagen later, op 14 juli 2021, werd de heer Zaza Gakheladze tot zijn eigen verbazing vrijgelaten. Georgische *officials* bepleiten zijn vrijlating op meerdere fora (waaronder de OVSE) en de Georgische patriarch kwam tussen bij de Russische patriarch.

mines sont situées dans les canaux, aux intersections, sous les passages, sous les entrées des cours et des cimetières, sur les berges des rivières, ... dans le but d'empêcher le retour à une vie normale. L'intervenante dit qu'elle ne cesse d'entendre des allégations de l'Arménie concernant la détention de prisonniers de guerre. Elle précise que, conformément à l'article 8 de l'accord trilatéral du 10 novembre 2020, tous les prisonniers de guerre ont été renvoyés en Arménie. Les membres des groupes de sabotage qui ont été envoyés en Azerbaïdjan avec des intentions terroristes un mois après la déclaration trilatérale, qui a été signée par le gouvernement arménien, ne peuvent pas être considérés comme des prisonniers de guerre. Selon l'intervenante, la principale question est de savoir combien de troupes d'espionnage arméniennes ont franchi la frontière depuis le 10 novembre et dans quel but. À ses yeux, la réponse est simple: commettre des actes terroristes. Mme Aghayeva regrette que la réponse inadéquate de la communauté internationale encourage l'Arménie à poursuivre ses actes de violence. Le refus de l'Arménie de remettre les cartes indiquant l'emplacement des mines terrestres et ses tentatives de sabotage constituent des violations de toutes les normes internationales imaginables et de nombreuses vies restent en danger, y compris celles des journalistes. L'intervenante souligne que son pays continue à mettre en œuvre toutes les mesures humanitaires conformément au droit international et à l'accord du 10 novembre 2020. Elle appelle la partie arménienne à faire de même et à remplir ses obligations et lui demande une nouvelle fois de publier les cartes des mines terrestres afin d'éviter la mort de nouveaux civils. Selon Mme Aghayeva, cela contribuerait certainement à la justice, à la sécurité, à la stabilité et à la paix à long terme dans la région.

Mme Maria Karapetyan (Arménie) rappelle que l'Arménie a extradé tous les prisonniers de guerre en application du droit international et de l'accord du 10 novembre 2020, alors que l'Azerbaïdjan continue d'emprisonner des gens et les soumet à des simulacres de procès à Bakou. Le président – ou plutôt le dictateur – azerbaïdjanais Aliiev fait cela, dit-elle, pour perpétuer les souffrances endurées par le peuple arménien pendant la guerre qu'il a déclenchée. C'est sa façon de faire comprendre aux Arméniens du Nagorny-Karabakh qu'ils ne sont pas en sécurité là-bas. C'est sa façon de mettre en œuvre une "coexistence pacifique" dans laquelle il n'a en fait que des massacres et de l'esclavage à offrir. L'oratrice souligne que le régime azerbaïdjanais parle de paix dans le Caucase du Sud, de coopération, de voies de transport, etc. Mais dans le même temps, on entend M. Aliiev dire qu'il prendra un morceau d'Arménie souveraine pour disposer d'un corridor vers la Turquie. Il a tenté de mettre ce plan en œuvre en mai et ses troupes n'ont toujours pas quitté le pays. L'Arménie est, bien entendu, disposée à ouvrir des

Ze bevinden zich in kanalen, op kruispunten, onder doorgangen, onder toegangen van binnenplaatsen en kerkhoven, op rivieroeveren, ... met de bedoeling om een terugkeer naar het normale leven te verhinderen. Spreekster zegt steeds maar beschuldigingen te horen van Armenië over het vasthouden van krijgsgevangenen. Zij laat weten dat, overeenkomstig artikel 8 van het trilateraal akkoord van 10 november 2020, alle oorlogsgevangenen naar Armenië zijn teruggestuurd. De leden van de sabotagegroepen die een maand na het de trilaterale verklaring, die ondertekend werd door de Armeense regering, naar Azerbeïdzjan werden gestuurd met terroristische bedoelingen kunnen niet als krijgsgevangenen beschouwd worden. Volgens spreekster is het vooral de vraag hoeveel Armeense spionagetroepen sinds 10 november de grens hebben overgestoken en met welke bedoeling. Het antwoord is eenvoudig volgens haar: om terroristische daden te plegen. Mevrouw Aghayeva betreurt dat de ontoereikende respons van de internationale gemeenschap Armenië ertoe aanzet om gewoon verder te doen met haar gewelddaden. De weigering van Armenië om de kaarten met de ligging van de landmijnen te overhandigen en hun pogingen tot sabotage vormen schendingen van alle mogelijke internationale normen en vele mensenlevens blijven hierdoor bedreigd, waaronder dat van journalisten. Spreekster wijst erop dat haar land nog steeds alle humanitaire maatregelen overeenkomstig het internationaal recht en het akkoord van 10 november 2020 implementeert. Ze roept de Armeense zijde op om dit ook te doen en aan hun verplichtingen te voldoen en vraagt hen nogmaals om de kaarten met de landmijnen vrij te geven om nog meer burgerdoden te vermijden. Dit zou volgens mevrouw Aghayeva zeker bijdragen tot rechtvaardigheid, veiligheid, stabiliteit en langdurige vrede in de regio.

Mevrouw Maria Karapetyan (Armenië) wijst erop dat Armenië in uitvoering van het internationaal recht en het akkoord van 10 november 2020 alle krijgsgevangenen heeft uitgeleverd terwijl Azerbeïdzjan nog meer mensen gevangen neemt en hen aan schijnprocessen onderwerpt in Bakoe. De Azerbeïdzjaanse president -of eerder dictator- Aliyev doet dit volgens haar om het lijden van de Armeense bevolking van tijdens de oorlog die hij startte te verlengen. Het is zijn manier om de Armeniërs in Nagorno-Karabach duidelijk te maken dat het er niet veilig is voor hen. Het is zijn manier om "vreedzaam samenleven" te implementeren waarbij hij eigenlijk enkel slachtpartijen en slavernij in de aanbieding heeft. Spreekster wijst erop dat het Azerbeïdzjaanse regime de mond vol heeft over vrede in de zuidelijke Caucase, samenwerking, transportroutes, ... Tegelijkertijd hoort men de heer Aliyev echter zeggen dat hij een stuk van soeverein Armenië zal innemen met als bedoeling over een corridor naar Turkije te beschikken. In mei probeerde hij dit plan uit te voeren en zijn troepen hebben het land

routes et des chemins de fer si elle peut le faire sur une base réciproque. L'Arménie n'a placé aucun autre pays sous embargo économique. M. Aliev veut son propre corridor souverain car un déblocage mutuel des routes et des chemins de fer serait synonyme d'interdépendance et d'une certaine garantie de paix dans la région. Un corridor souverain viendrait toutefois à point nommé pour offrir une expansion héroïque à sa population. Selon Mme Karapetyan, il est du devoir moral, humanitaire et politique des membres de l'AP OSCE de mettre un terme à la rhétorique guerrière de M. Aliev, d'appeler l'Azerbaïdjan à restituer les prisonniers arméniens – non pas au compte-gouttes mais tous à la fois – et à quitter le territoire arménien. Elle souhaite exprimer sa reconnaissance pour la médiation russe et américaine et, récemment, pour le soutien de la Géorgie en vue de faciliter le retour des prisonniers.

M. Kamil Aydin (Turquie) renvoie à un passage du rapport qui parle de progrès satisfaisants dans le retour des personnes déplacées à l'intérieur du pays (*internally displaced persons*, PDI) du Nagorny-Karabakh. Il juge cette déclaration plutôt unilatérale. Il est vrai, selon lui, qu'il y a de bons progrès en ce qui concerne les Arméniens de souche qui ont dû fuir pendant la récente guerre. Toutefois, on ne peut pas en dire autant de près d'un million d'Azerbaïdjanais qui ont dû quitter leur foyer au cours des 28 années d'occupation de la région par les Arméniens. Pour eux, la crise des personnes déplacées à l'intérieur de leur pays se poursuit car elles ne peuvent pas rentrer chez elles en toute sécurité dans les zones azerbaïdjanaises libérées en raison de la présence de centaines de milliers de mines terrestres posées par les forces armées arméniennes, et dont l'Arménie refuse toujours de révéler l'emplacement.

M. Azay Guliyev (Azerbaïdjan), vice-président de l'AP OSCE, souhaite également réagir ce qu'il considère comme des accusations infondées de l'Arménie. Ses collègues se sont déjà exprimés sur la question des prisonniers, mais il souhaite également faire référence à un arrêt de la Cour européenne des droits de l'homme qui a rejeté la demande de l'Arménie de libérer immédiatement 11 citoyens arméniens actuellement détenus en Azerbaïdjan. L'Arménie a tenté à deux reprises d'obtenir leur libération conformément à l'article 39 du règlement de la Cour. Les deux ont été rejetés. En vertu du droit international, l'Azerbaïdjan a le droit d'ouvrir des enquêtes et d'arrêter des suspects en cas de violation du droit national et international, notamment en cas de crimes de guerre. La décision de la Cour européenne a souligné ces droits et n'a donc pas confirmé les accusations infondées. Quant à la délimitation des frontières après le conflit, M. Guliyev exprime la détermination de son pays

nog steeds niet verlaten. Armenië wil uiteraard wegen en spoorwegen openen als dit op wederkerige basis kan. Armenië heeft hiervoor ook geen ander land onder een economische blokkade geplaatst. De heer Aliyev wil een eigen, soevereine corridor omdat een wederzijdse deblokkering van wegen en spoorwegen onderlinge afhankelijkheid en toch enige garantie op vrede in de regio zou betekenen. Een soevereine corridor is echter perfect geschikt om een heroïsche expansie te kunnen tonen aan zijn thuispubliek. Het is volgens mevrouw Karapetyan de morele, humanitaire en politieke plicht van de leden van de PA OVSE om de oorlogsretoriek van de heer Aliyev een halt toe te roepen, Azerbeïdjan op te roepen om de Armeense gevangenen te laten terugkeren – niet met mondjesmaat maar allemaal tegelijk – en het Armeense grondgebied te verlaten. Ze wil haar erkenning uitdrukken voor de Russische en Amerikaanse bemiddeling en recent ook de steun van Georgië om de terugkeer van de gevangenen te faciliteren.

De heer Kamil Aydin (Turkije) verwijst naar een passage in het verslag waar men het over goede vooruitgang m.b.t. de terugkeer van ontheemden (*internally displaced persons*, IDP's) uit Nagorno-Karabach heeft. Hij vindt dit een nogal eenzijdige bewering. Het is volgens hem waar dat er een goede vooruitgang is voor wat betreft de etnische Armeniërs die tijdens de recente oorlog moesten vluchten. Hetzelfde kan evenwel niet gezegd worden van bijna één miljoen Azerbeïdjanen die hun huizen dienden te verlaten gedurende de 28 jaar dat de Armeniërs het gebied bezet hebben. Voor hen gaat de crisis van de IDP's verder want zij kunnen niet veilig terugkeren naar hun huizen in de bevrijde Azerbeïdjaanse gebieden wegens de aanwezigheid van honderdduizenden landmijnen die door de Armeense strijdkrachten werden gelegd en waarvan Armenië nog steeds weigert om de kaarten met hun ligging vrij te geven.

De heer Azay Guliyev (Azerbeïdjan), ondervoorzitter van de PA OVSE, wil ook reageren op de volgens hem ongegronde beschuldigingen van Armenië. Zijn collega's gaven al toelichting over de gevangenen, maar hij wenst toch ook nog te verwijzen naar een arrest van het Europees Hof voor Rechten van de Mens waarin het verzoek van Armenië werd verworpen om elf Armeense staatsburgers, die op dit moment in Azerbeïdjan vastzitten, onmiddellijk vrij te laten. Er waren twee pogingen van Armenië om hun vrijlating te verkrijgen overeenkomstig artikel 39 van de regels van het Hof. Beide werden verworpen. Overeenkomstig het internationaal recht heeft Azerbeïdjan het recht om een onderzoek te starten en verdachten aan te houden wanneer het nationaal en internationaal recht wordt geschonden, onder meer door oorlogsmisdaden te begaan. De beslissing van het Europees Hof benadrukte deze rechten en bevestigde de ongegronde beschuldigingen dus niet. Voor wat de

à assurer la sécurité des frontières conformément à la déclaration du 10 novembre 2020. La délimitation des frontières est une question bilatérale qui ne devrait être réglée que par les canaux de communication établis entre les autorités frontalières respectives. M. Guliyev estime que seules des mesures tenant compte de l'intégrité territoriale de l'Azerbaïdjan sont possibles et se réfère aux cartes de l'époque soviétique – disponibles pour les deux pays – définissant la frontière entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan. Son pays propose de mettre en place, conjointement avec l'Arménie, une commission chargée d'entamer des discussions bilatérales sur la délimitation des frontières, comme c'est le cas dans d'autres pays. Il espère une réaction positive de l'Arménie au lieu d'une nouvelle campagne d'accusations. Il regrette que les entretiens informels entre les présidents Aliiev et Erdogan aient été déformés par la délégation arménienne. Il tient également à dire que les déclarations calomnieuses de Mme Karpetyan sur le président Aliiev ne font pas honneur à son pays. De tels propos hostiles sans la moindre pertinence n'apportent rien et ne changent rien à la lourde défaite arménienne sur le champ de bataille. Il conseille à la délégation arménienne de se préparer, ainsi que son peuple, à une coexistence pacifique avec ses voisins, au lieu de poursuivre les discriminations, les fausses informations et la propagande unilatérale à leur sujet, et de s'en tenir dorénavant aux faits sur le terrain.

II. — RÉUNION DE LA COMMISSION PERMANENTE DU 5 JUILLET 2021

La Commission permanente, c'est-à-dire le Bureau et les 57 présidents de délégation, s'est réunie le 5 juillet 2021 au palais de la Hofburg à Vienne.

A. Recevabilité des points d'urgence

La Commission permanente doit décider, à l'unanimité-1, si les trois résolutions déposées sous forme de points d'urgence peuvent être examinées.

Pour remplir la condition de recevabilité, les points d'urgence doivent se rapporter à un événement survenu dans les 24 jours précédant la session plénière. Ces points doivent être soumis sous la forme d'une proposition de résolution et doivent être signés par au moins 25 membres issus de minimum 10 États.

afbakening van de grenzen na het conflict betreft, laat de heer Guliyev weten dat zijn land vastbesloten is om de veiligheid van de grenzen te verzekeren overeenkomstig de verklaring van 10 november 2020. De afbakening van de grenzen is een bilaterale kwestie die enkel via de gevestigde communicatiekanalen tussen de respectieve grensautoriteiten zou moeten worden geregeld. De heer Guliyev is van mening dat er enkel maatregelen mogelijk zijn die rekening houden met de territoriale integriteit van Azerbeïdjan en verwijst naar landkaarten uit het Sovjettijdperk – die voor beide landen beschikbaar zijn – waarin de grens tussen Armenië en Azerbeïdjan wordt bepaald. Zijn land stelt voor om samen met Armenië een gemeenschappelijke commissie op te richten om bilaterale discussies over de grensafbakening te starten zoals dit in andere landen het geval is. Hij hoopt op een positieve reactie van Armenië in plaats van een nieuwe campagne met allerlei beschuldigingen. Hij betreurt dat informele gesprekken tussen de presidenten Aliyev en Erdogan fout werden voorgesteld door de Armeense delegatie. Hij wil ook nog kwijt dat de lasterlijke verklaringen van mevrouw Karpetyan over president Aliyev geen eer doen aan haar land. Dergelijke irrelevante vijandelijkheden brengen niks bij en ze veranderen niks aan de zware Armeense nederlaag op het slagveld. Hij raadt de Armeense delegatie aan om henzelf en hun bevolking voor te bereiden op een vreedvol samenleven met hun burens in plaats van verder te gaan met discriminations, valse berichtgeving en eenzijdige propaganda over hen en zich voortaan te beperken tot de feiten op het terrein.

II. — VERGADERING VAN DE PERMANENTE COMMISSIE VAN 5 JULI 2021

De Permanente Commissie, dat wil zeggen het Bureau en de 57 delegatievoorzitters, komt op 5 juli 2021 bijeen in de Hofburg te Wenen.

A. Ontvankelijkheid van de urgency points

De Permanente Commissie moet op basis van consensus-1 oordelen of de drie resoluties die in de vorm van "*urgency items*" (punten van hoogdringendheid) zijn ingediend kunnen besproken worden.

Om aan de ontvankelijkheidsvoorwaarde te voldoen, moeten punten van hoogdringendheid betrekking hebben op een gebeurtenis die binnen de 24 dagen voorafgaand aan de plenaire vergadering heeft plaatsgevonden. Deze punten moeten in de vorm van een voorstel van resolutie worden ingediend en moeten ondertekend zijn door minimum 25 leden uit minstens 10 Staten.

Si la Commission permanente n'accepte pas de traiter ces résolutions à l'unanimité-1, les auteurs peuvent demander leur renvoi devant l'assemblée plénière, qui peut accepter de les traiter à la majorité des 2/3.

Les propositions suivantes ont été déposées:

— point d'urgence (Cardin, États-Unis) "sur la montée de la haine et de l'intolérance dans la région de l'OSCE";

— point d'urgence (Karimi, Pays-Bas) "sur la Biélorussie";

— point d'urgence (Poturaiev, Ukraine) "sur la présence militaire accrue et déstabilisante de la Fédération de Russie près de la frontière ukrainienne, dans la République autonome de Crimée temporairement occupée et la ville de Sébastopol, en Ukraine, dans la mer Noire et la mer d'Azov".

Le président de la délégation russe estime que les résolutions sur la Biélorussie et l'Ukraine sont irrecevables. *Le président de la délégation biélorusse* n'a d'ailleurs pas obtenu de visa pour assister à cette réunion de la Commission permanente à Vienne.

Le président de la délégation turque estime que la résolution sur la discrimination pourrait être formulée de manière plus inclusive.

Le président de la délégation allemande plaide en faveur de la recevabilité des trois résolutions déposées.

L'admissibilité de chaque résolution est ensuite examinée de manière individuelle.

Point d'urgence (Cardin, États-Unis) "sur la montée de la haine et de l'intolérance dans la région de l'OSCE"

M. Cardin (États-Unis) attire l'attention sur la flambée de violence raciale et appelle l'AP OSCE à s'y opposer avec force.

Le président de la délégation turque soutient la teneur de la résolution mais estime que la référence au concept de "génocide" est déplacé.

Cette résolution n'obtient pas l'assentiment de la Commission à l'unanimité-1 de ses membres.

Point d'urgence (Karimi, Pays-Bas) "sur la Biélorussie"

Mme Karimi (Pays-Bas) évoque les évolutions préoccupantes relatives à l'État de droit en Biélorussie

Als de Permanente Commissie niet instemt met de behandeling van deze resoluties bij consensus-1, dan kunnen de auteurs de verwijzing vragen naar de plenaire vergadering die met een 2/3 meerderheid kan instemen met de behandeling ervan.

Volgende voorstellen zijn ingediend:

— *urgent Item (Cardin, USA) "on the Rise of Hate and Intolerance in the OSCE Region"*;

— *urgent item (Karimi, the Netherlands) "on Belarus"*;

— *urgent item (Poturaiev, Ukraine) "On the destabilizing military build-up by the Russian Federation near Ukraine, in the temporarily occupied Autonomous Republic of Crimea and the city of Sevastopol, Ukraine, the Black Sea and the Sea of Azov"*.

De voorzitter van de Russische delegatie is van mening dat de resoluties inzake Belarus en Oekraïne niet ontvankelijk zijn. *De delegatievoorzitter van Belarus* kreeg overigens geen visum om deze vergadering van de Permanente Commissie in Wenen bij te wonen.

De voorzitter van de Turkse delegatie is van mening dat de resolutie inzake discriminatie op een meer inclusieve wijze kan geformuleerd worden.

De voorzitter van de Duitse delegatie pleit voor de ontvankelijkheid van de drie resoluties.

Vervolgens wordt de ontvankelijkheid van elke resolutie afzonderlijk besproken.

Urgent Item (Cardin, USA) "on the Rise of Hate and Intolerance in the OSCE Region"

De heer Cardin (Verenigde Staten) wijst op de opflakking van het raciaal geweld en roept de PA OVSE op zich hiertegen krachtig te verzetten.

De voorzitter van de Turkse delegatie staat achter de ideeën van de resolutie maar vindt de verwijzing naar het concept "genocide" misplaatst.

Deze resolutie bereikt geen instemming met een meerderheid van consensus-1.

Urgent item (Karimi, the Netherlands) "on Belarus"

Mevrouw Karimi (Nederland) wijst op de verstoorde ontwikkelingen op het gebied van de rechtsstaat in

et la manière dont les militants des droits de l'homme sont traités.

Le président de la délégation biélorusse invite la députée néerlandaise à se pencher sur l'évolution de la situation aux Pays-Bas, où la manifestation contre la politique gouvernementale de lutte contre la pandémie s'est soldée par l'arrestation de plus de 250 manifestants. La démocratie ne doit pas devenir une démocratie de rue. Cette résolution est injuste et inexacte. L'intervenant fait par ailleurs observer qu'en raison des sanctions infligées à la Biélorussie, il ne pouvait être physiquement présent à cette réunion, ce qu'il trouve injuste. Il estime en effet que les déplacements interparlementaires sont à distinguer des déplacements de représentants des organes gouvernementaux.

Cette résolution n'obtient pas l'assentiment de la Commission à l'unanimité-1 de ses membres.

Point d'urgence (Poturaiev, Ukraine) "sur la présence militaire accrue et déstabilisante de la Fédération de Russie près de la frontière ukrainienne, dans la République autonome de Crimée temporairement occupée et la ville de Sébastopol, en Ukraine, dans la mer Noire et la mer d'Azov"

Le président de la délégation ukrainienne explique que la résolution satisfait aux exigences du règlement de procédure. Il évoque la présence militaire russe à la frontière avec l'Ukraine et en Crimée occupée, les obstacles à la liberté de navigation en mer Noire et la manière dont la Russie délivre quotidiennement des passeports à Donetsk et à Louhansk.

Le président de la délégation russe exprime son opposition à la résolution concernée et ajoute que la Crimée a toujours été russe.

Cette résolution n'obtient pas l'assentiment de la Commission à l'unanimité-1 de ses membres.

Le président de l'AP OSCE, Lord Bowness, souligne la possibilité de faire appel de ce rejet par écrit auprès de l'assemblée plénière, où c'est la règle de la majorité des deux tiers qui est d'application.

B. Budget 2021-2022

La Commission permanente procède ensuite à l'examen de la proposition de budget 2021 – 2022 pour l'assemblée parlementaire de l'OSCE.

Belarus en de wijze waarop de mensenrechtenactivisten worden behandeld.

De voorzitter van de delegatie van Belarus nodigt het parlementslid uit Nederland uit om te kijken naar de ontwikkelingen in Nederland, waar het protest tegen het pandemiebeleid van de regering uitmondde in de arrestatie van meer dan 250 manifestanten. De democratie mag geen straatdemocratie worden. Deze resolutie is onjuist en niet correct. Hij merkt op dat hij door de sancties ten aanzien van Belarus niet fysiek aanwezig kon zijn op deze vergadering. Dit is onterecht, aldus de spreker. Hij is van mening dat interparlementaire verplaatsingen een ander karakter hebben dan verplaatsingen van vertegenwoordigers van de regeringsinstanties.

Deze resolutie bereikt geen instemming met een meerderheid van consensus-1.

Urgent item (Poturaiev, Ukraine) "On the destabilizing military build-up by the Russian Federation near Ukraine, in the temporarily occupied Autonomous Republic of Crimea and the city of Sevastopol, Ukraine, the Black Sea and the Sea of Azov"

De voorzitter van de delegatie van Oekraïne stelt dat de resolutie beantwoordt aan de voorwaarden van het procedurereglement. Hij wijst op de Russische militaire aanwezigheid aan de grens met Oekraïne en in de bezette Krim, de belemmeringen van de vrijheid van de scheepvaart in de Zwarte Zee en de praktijk waarbij Rusland dagelijks paspoorten toekent in Donetsk en Loehansk.

De voorzitter van de Russische delegatie spreekt zich uit tegen de resolutie en voegt eraan toe dat de Krim steeds Russisch is geweest.

Deze resolutie bereikt geen instemming met een meerderheid van consensus-1.

De voorzitter van de PA OVSE, Lord Bowness, wijst op de mogelijkheid om tegen deze verwerping schriftelijk beroep aan te tekenen bij de plenaire vergadering, waarbij de regel zou gelden van twee-derde meerderheid.

B. Begroting 2021-2022

Vervolgens gaat de Permanente Commissie over tot de bespreking van het begrotingsvoorstel 2021 – 2022 voor de parlementaire assemblee van de OVSE.

La proposition de budget, qui prend cours au 1^{er} octobre 2021 et se clôture le 30 septembre 2022, est fixée à 3 642 999 euros.

Les contributions des parlements nationaux à l'AP OSCE sont calculées selon la formule appliquée pour les contributions des gouvernements au fonctionnement intergouvernemental de l'OSCE. *Le président de la délégation russe* insiste pour que le régime de quotas existant soit revu car une série de parlements nationaux contribuent proportionnellement plus que d'autres.

M. Peter Juel-Jensen (Danemark), trésorier de l'AP-OSCE, fait observer que les surplus sont affectés à la réserve et que le montant de 2021-2022 est identique à celui de l'année budgétaire précédente.

La Commission permanente approuve à l'unanimité la proposition de budget.

C. Activités futures

En dehors des sessions d'hiver qui ont toujours lieu à Vienne, le Comité permanent prend acte des lieux où se dérouleront les prochaines activités: Birmingham (session d'été de 2022), Bulgarie (session d'été de 2023), Vancouver (session d'été de 2024) et Dublin (session d'été de 2025).

III. — SÉANCE PLÉNIÈRE DU 6 JUILLET 2021

Peter Lord Bowness (Royaume-Uni), le président sortant, considère que la pandémie nous a montré à quel point nous devons veiller au rôle des parlementaires en tant que législateur et porte-parole du citoyen et le protéger.

Ensuite, *Mme Linde, ministre suédoise des Affaires étrangères et présidente en exercice de l'OSCE*, commente les priorités de la présidence suédoise et ses déplacements dans l'espace de l'OSCE. Elle estime que la situation humanitaire en Ukraine est déplorable. Elle renvoie également aux questions qui subsistent au sujet de la situation six mois après le cessez-le-feu entre l'Azerbaïdjan et l'Arménie. La ministre espère que d'autres mesures de confiance seront prises. La ministre a en outre appelé les autorités biélorusses à respecter leurs engagements internationaux. L'atterrissage forcé d'un avion civil est un acte regrettable. Enfin, la ministre Linde se penche sur l'égalité des genres et l'importance de la liberté des médias. Elle regrette que la Russie se retire du traité "Ciel ouvert".

Het begrotingsvoorstel, dat aanvangt op 1 oktober 2021 en eindigt op 30 september 2022, wordt vastgesteld op 3 642 999 euro.

De bijdragen van de nationale parlementen aan de PA OVSE zijn afgestemd op de formule die geldt voor de bijdragen van de regeringen voor de intergouvernementele werking van de OVSE. *De Russische delegatievoorzitter* dringt erop aan dat de bestaande quotaregeling zou herzien worden, omdat een aantal nationale parlementen verhoudingsgewijs meer bijdragen dan anderen.

De heer Peter Juel-Jensen (Denemarken), schatbewaarder van de PA OVSE, merkt op dat de overschotten toegewezen worden aan de reserve en dat het bedrag van 2021-2022 hetzelfde is als dit van het voorgaande begrotingsjaar.

De Permanente Commissie keurt het begrotingsvoorstel eenparig goed.

C. Toekomstige activiteiten

Buiten de winterzittingen die telkens in Wenen plaatsvinden, neemt de Permanente Commissie akte van de locaties van de komende activiteiten: Birmingham (zomerzitting 2022), Bulgarije (zomerzitting van 2023), Vancouver (zomerzitting van 2024) en Dublin (zomerzitting van 2025).

III. — PLENAIRE VERGADERING VAN 6 JULI 2021

Volgens *uittredend voorzitter Peter Lord Bowness (Verenigd Koninkrijk)* heeft de gezondheidspandemie ons aangetoond hoezeer we de rol van de parlementsleden als wetgever en spreekbuis van de burger moeten bewaken en beschermen.

Vervolgens geeft *de Zweedse minister van Buitenlandse Zaken en Chairwoman-in-office van de OVSE, mevrouw Linde*, een toelichting bij de prioriteiten van het Zweedse voorzitterschap en haar verplaatsingen in de OVSE-ruimte. Zij vindt de humanitaire situatie in Oekraïne betreurenswaardig. Eveneens verwijst zij naar de vragen die zich blijven stellen over de toestand zes maanden na het staakt-het-vuren tussen Azerbeïdjan en Armenië. De minister hoopt op verdere vertrouwenwekkende maatregelen. Voorts heeft de minister de autoriteiten van Belarus opgeroepen om hun internationale verbintenissen na te leven. De gedwongen landing van een burgervliegtuig is een betreurenswaardige daad. Tot slot staat minister Linde stil bij de gendergelijkheid en het belang van de vrijheid van media. Zij betreurt dat Rusland zich terugtrekt uit het *Open Skies*-verdrag.

Les trois résolutions urgentes/points d'urgence sont ensuite examinés. Les auteurs des résolutions ont introduit un recours écrit contre le rejet de ces résolutions par la Commission permanente.

Les délégations russe et biélorusse formulent une objection contre l'examen des résolutions relatives à la Biélorussie et à l'Ukraine. Dès lors qu'une large majorité des deux tiers consent à l'examen de ces résolutions, la discussion à leur égard peut commencer.

Le point d'urgence, déposé par M. Ben Cardin (États-Unis), "on the Rise of Hate and Intolerance in the OSCE Region" est adopté par 100 voix contre 15 et 10 abstentions.

Le point d'urgence déposé par Mme Karimi (Pays-Bas) "on Belarus" est adopté par 82 voix et 15 abstentions.

Le point d'urgence par déposé par M. Poturaiev (Ukraine) "on the destabilizing military build-up by the Russian Federation near Ukraine, in the temporarily occupied Autonomous Republic of Crimea and the city of Sevastopol, Ukraine, the Black Sea and the Sea of Azov" est adopté par 84 voix contre 26 et 14 abstentions.

M. Tolstoï, le président de la délégation russe, déclare que toutes les affirmations dans cette résolution sont mensongères. La Russie continue à prendre parti pour les citoyens russophones en Ukraine. En outre, le vote n'est pas conforme au règlement de procédure. L'exigence d'une majorité des 2/3 ne porte pas sur les membres présents, mais sur le nombre de membres de l'assemblée. Il conclut que la délégation quittera l'assemblée parlementaire de l'AP OSCE si le règlement n'est pas respecté.

Les résultats du vote électronique organisé à l'occasion des élections concernant les fonctions de président et de vice-président au sein de l'AP OSCE ont été annoncés à la fin de la réunion. La Suédoise Margareta Cederfelt a été élue en tant que nouvelle présidente. Mmes Pia Kauma (Finlande), Daniela de Ridder (Allemagne) et Irene Charalambides (Chypre) et MM. Pascal Allizard (France), Askar Shakirov (Kazakhstan) et Reinhold Lopatka (Autriche) ont été élus en tant que vice-présidents.

La séance plénière a confirmé la composition suivante du Bureau de la Commission "Politique et Sécurité":

— président: M. Richard Hudson (États-Unis);

Hierna worden de drie resoluties/punten van hoogdringendheid besproken. De indieners van de resoluties hebben schriftelijk beroep aangetekend tegen de verwerping door de Permanente Commissie van deze resoluties.

De delegaties van Rusland en Belarus uiten bezwaar tegen de behandeling van de resoluties betreffende Belarus en Oekraïne. Omdat een ruime twee-derde meerderheid instemt met de behandeling van deze resoluties kan de discussie erover worden aangevat.

Het punt van hoogdringendheid, ingediend door de heer Ben Cardin (Verenigde Staten) "on the Rise of Hate and Intolerance in the OSCE Region" wordt aangenomen met 100 stemmen voor, 15 tegen en 10 onthoudingen.

Het punt van hoogdringendheid, ingediend door mevrouw Karimi (Nederland) "on Belarus", wordt aangenomen met 82 stemmen voor tegen 15 onthoudingen.

Het punt van hoogdringendheid, ingediend door de heer Poturaiev (Oekraïne) "on the destabilizing military build-up by the Russian Federation near Ukraine, in the temporarily occupied Autonomous Republic of Crimea and the city of Sevastopol, Ukraine, the Black Sea and the Sea of Azov" wordt aangenomen met 84 stemmen voor, 26 stemmen tegen en 14 onthoudingen.

De voorzitter van de Russische delegatie, de heer Tolstoi, verklaart dat alle beweringen in deze resolutie leugenachtig zijn. Rusland blijft het opnemen voor de Russisch sprekende burgers in Oekraïne. Bovendien is de stemming niet conform aan het Procedurereglement. De vereiste van een 2/3 meerderheid slaat niet op de aanwezige leden, maar op het aantal leden van de assemblee. Hij besluit dat de delegatie de parlementaire assemblee van de PA OVSE zal verlaten als het reglement niet wordt nageleefd.

Op het einde van de vergadering wordt de uitslag bekend gemaakt van de elektronische verkiezingen van de functies van voorzitter en ondervoorzitter binnen de OVSE PA. Als nieuwe voorzitster werd Margareta Cederfelt uit Zweden verkozen. Werden verkozen als ondervoorzitters de dames Pia Kauma (Finland), Daniela de Ridder (Duitsland) en Irene Charalambides (Cyprus) en de heren Pascal Allizard (Frankrijk), Askar Shakirov (Kazakhstan) en Reinhold Lopatka (Oostenrijk).

De plenaire vergadering heeft de volgende samenstelling van het Bureau van de Commissie "Politiek en Veiligheid" bevestigd:

— voorzitter: de heer Richard Hudson (Verenigde Staten);

- vice-président: Costel Neculai Dunava (Roumanie);
- rapporteur: Laurynas Kasciaunas (Lituanie).

Pour la commission “Économie”, le Bureau est composé comme suit:

- président: Pere Joan Pons (Espagne);
- vice-président: Artur Gerasymov (Ukraine);
- rapporteur: Gudrun Kugler (Autriche).

Pour le Bureau de la commission “Démocratie et Droits de l’Homme”, la composition est la suivante:

- président: Mme Sereine Mauborgne (France);
- vice-président: Michael Georg Link (Allemagne);
- rapporteur: Johan Buser (Suède).

Enfin, *Mme Margareta Cederfelt, la nouvelle présidente*, s’adresse à la séance plénière. Elle continuera à œuvrer pour que des comptes soient rendus à chacun des États participants, pour qu’ils soient inclus et respectés. L’OSCE revêt un caractère unique en tant qu’organisation de sécurité. Les parlementaires sont responsables de la construction d’une union de la sécurité qui respecte les droits de l’homme, la démocratie et l’intégrité territoriale de chaque État. Le changement climatique constitue une de ses priorités. Elle exprime le vœux que le monde sortira renforcé de la pandémie.

Le président-rapporteur,

Malik BEN ACHOUR

- vicevoorzitter: Costel Neculai Dunava (Roemenië);
- rapporteur: Laurynas Kasciaunas (Litouwen).

Voor de commissie “Economie” is het Bureau als volgt samengesteld:

- voorzitter: Pere Joan Pons (Spanje);
- vicevoorzitter: Artur Gerasymov (Oekraïne);
- rapporteur: Gudrun Kugler (Austria).

Voor het Bureau van de commissie “Democratie en Mensenrechten” geldt de volgende samenstelling:

- voorzitter: mevrouw Sereine Mauborgne (Frankrijk);
- vicevoorzitter: Michael Georg Link (Duitsland);
- rapporteur: Johan Buser (Zweden).

Tot slot spreekt *de nieuwe voorzitter, mevrouw Margareta Cederfelt*, de plenaire vergadering toe. Zij zal blijven ijveren voor verantwoording, inclusie en respect voor elk van de deelnemende Staten. De OVSE heeft als veiligheidsorganisatie een uniek karakter. Op de parlementsleden rust de verantwoordelijkheid om te bouwen aan een veiligheidsunie die respect heeft voor de mensenrechten, de democratie en de territoriale integriteit van elke Staat. Klimaatverandering wordt één van haar prioriteiten. Zij spreekt de hoop uit dat de wereld versterkt uit de gezondheids пандеміе zal komen.

De voorzitter-rapporteur,

Malik BEN ACHOUR